

**OBCHODNÉ PODMIENKY / NÁVRH ZMLUVY**

## ZMLUVA NA NÁKUP MICROSOFT PRODUKTOV A SLUŽIEB V PROGRAME ENTERPRISE

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1993 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 56 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy 259/2024

### ZMLUVNÉ STRANY

<b>Poskytovateľ:</b>	<b>exe, a.s.</b>
Sídlo:	<b>Galvaniho 19045/19, 821 04 Bratislava – mestská časť Ružinov</b>
konajúci prostredníctvom:	Ing. Richard Hrabovský, predseda predstavenstva
Bank. spojenie:	Slovenská sporiteľňa a.s.
Číslo účtu (IBAN):	SK 91 0900 0000 0051 4787 4792
IČO:	17 321 450
IČ pre DPH:	SK2020299490
DIČ:	20 202 994 90
Zapísaný v Obchodnom registri	Mestského súdu Bratislava III, Oddiel.: Sa, vložka č. 6180/B
Poverená kontaktná osoba, tel. č., e-mail:	Ing. Miroslav Búran, e-mail: . tel.: -
(ďalej tiež len ako „poskytovateľ“)	
<b>Objednávateľ:</b>	<b>Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.</b>
Sídlo:	<b>Panónska cesta 2, 851 04 Bratislava – mestská časť Petržalka</b>
Evidencia v obchodnom registri:	<b>obchodný register Mestského súdu Bratislava III., oddiel Sa, vložka č. 3602/B</b>
Oprávnený konať v zmluvných vzťahoch:	doc. JUDr. PhDr. Michal Ďuriš, PhD. predseda predstavenstva Ing. Matej Fekete, MBA podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN):	SK47 8180 0000 0070 0018 2424
IČO:	35 937 874
DIČ:	20 220 270 40
DIČ DPH:	SK2022027040
Poverená kontaktná osoba, tel. č., e-mail:	Ing. Peter Žovinec, e-mail: _____ tel.: -
(ďalej tiež len ako „objednávateľ“)	

### 1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1. Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky (ďalej len „MIRRI SR“) ako centrálna obstarávacia organizácia podľa § 15 ods. 2 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) a v súlade so svojim štatútom, podľa ktorého vykonáva centralizovanú činnosť vo verejnom obstarávaní v oblasti informačno-komunikačných technológií, vyhlásilo zmiešanú zákazku s Názvom predmetu zákazky:

„Centrálne obstarávanie licencií pre operačný systém, kancelársky balík, prístup používateľov na server a súvisiacich služieb“.

- 1.2. MIRRI SR na nákup desktop a server licencií a súvisiacich služieb zriadilo dynamický nákupný systém (ďalej len „DNS“) pre rezort MIRRI SR a verejných obstarávateľov podľa § 7 ZVO (bližšie uvedené v súťažných podkladoch MIRRI SR).
- 1.3. Táto zmluva sa uzatvára v rámci využívania centrálneho obstarávania produktov a služieb Microsoft prostredníctvom poskytovania cenovo zvýhodnených produktov a služieb Microsoft, ktoré má za cieľ aj celkové optimálne využívanie produktov a služieb Microsoft.
- 1.4. MIRRI SR uzavrelo so spoločnosťou Microsoft Ireland Operation Limited nasledovné zmluvy:
  - a) Zmluva Enterprise č. 7547195, zverejnenú v Centrálnom registri zmlúv pod číslom 785/2021 (ďalej len „MSEA“), ktorá obsahuje ustanovenia o podmienkach licenčného programu Enterprise
  - b) Business and Services Agreement č. U8328438 zverejnenú v Centrálnom registri zmlúv pod číslom 785/2021 (ďalej len „MBSA“), ktorá predstavuje rámcovú zmluvu, upravujúcu všeobecné podmienky a požiadavky, ktoré sa zahrnutím odkazov stávajú súčasťou každej zmluvy a prihlášky, na základe ktorej zákazník alebo jeho afília získa produkty alebo služby Microsoft,MSEA a MBSA (ďalej spolu ako „rámcové zmluvy“) sú nevyhnutnou súčasťou zmluvy a zároveň sú predpokladom pre nadobudnutie licencie na produkty a služby spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited od poskytovateľa podľa bodu 1.6 tohto článku zmluvy.
- 1.5. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s výsledkom DNS s názvom „Zabezpečenie licencií Microsoft pre VSZP“ - 40, podľa príslušných ustanovení ZVO a Obchodného zákonníka.
- 1.6. Objednávateľ a poskytovateľ súčasne s touto zmluvou podpíšu aj Prihlášku Enterprise (ďalej ako „prihláška Enterprise“), ktorá oprávňuje objednávateľa na používanie produktov a služieb v programe Enterprise od spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited (ďalej len „spoločnosť Microsoft“), nadobudnutých od poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby zároveň s prihláškou Enterprise boli podpísané všetky relevantné dokumenty/zmluvy/objednávky, ktoré v zmysle obchodných podmienok Microsoft tvoria prihlášku Enterprise. Poskytovateľ sa zaväzuje podpísanú prihlášku Enterprise bezodkladne – najneskôr nasledujúci pracovný deň po podpise prihlášky oboma zmluvnými stranami, doručiť do spoločnosti Microsoft.

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa na základe platnej a účinnej prihlášky Enterprise v lehote najneskôr do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti prihlášky Enterprise riadne a včas dodať objednávateľovi produkty a služby Microsoft v rozsahu podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej tiež len ako „predmet zmluvy“).
- 2.2. Poskytovateľ je povinný riadne a včas poskytnúť objednávateľovi predmet zmluvy a umožniť jeho používanie objednávateľom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- 2.3. Objednávateľ je povinný za riadne a včas poskytnutý predmet zmluvy zaplatiť riadne a včas poskytovateľovi dohodnutú zmluvnú cenu.
- 2.4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť prijatie podpísanej prihlášky Enterprise spoločnosťou Microsoft na základe ustanovení prihlášky Enterprise za účelom nadobudnutia jej účinnosti v lehote do 14 pracovných dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto zmluvy a v tejto lehote aj nadobudnutie účinnosti prihlášky Enterprise objednávateľovi preukázať.

## 3. CENA ZA PREDMET ZMLUVY



- 3.1. Ceny za predmet zmluvy sú stanovené na základe cenovej ponuky poskytovateľa predloženej v rámci konkrétnej výzvy na predloženie ponuky v DNS v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade prílohy č. 1 tejto zmluvy. Celková cena poskytnutých produktov a služieb je vo výške 1 971 464,40 EUR.
- 3.2. Ceny za predmet zmluvy špecifikovaný v čl. 2 bode 2.1 tejto zmluvy sú maximálne a počas trvania tejto zmluvy ich nemožno meniť.
- 3.3. Pokiaľ nie je ďalej uvedené inak, všetky ceny podľa tejto zmluvy sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty (DPH). Poskytovateľ k cene pripočíta DPH v príslušnej, zákonom o dani z pridanej hodnoty stanovenej sadzbe. Deň dodania licencií/služieb poskytovateľom sa pokladá za deň dodania tovaru pre účely DPH.

#### **4. ROZSAH A PODMIENKY UŽÍVANIA LICENCIÍ A SLUŽIEB**

4.1. Poskytovateľ je povinný:

- a) poskytnúť objednávateľovi súčinnosť nevyhnutnú na zabezpečenie plnenia záväzku v zmysle pravidiel spoločnosti Microsoft, najmä riadne vyplnenie dokumentov vrátane korektúr a podporu pri ich registrácii afiliáciou spoločnosti Microsoft a ďalšie nevyhnutné plnenia na základe pravidiel spoločnosti Microsoft, ako napríklad bezplatnú správu používateľských účtov na licenčných stránkach spoločnosti Microsoft,
- b) zasielať objednávateľovi informácie na mailovú adresu kontaktnej osoby o nových verziách softvérových produktov spoločnosti Microsoft bez zbytočného odkladu, avšak najneskôr do 2 pracovných dní po ich uvedení spoločnosťou Microsoft na trh.

4.2. Množstevný rozsah produktov a služieb je špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Časový rozsah je v súlade s prihláškou Enterprise dohodnutý na dobu 3 rokov odo dňa účinnosti prihlášky Enterprise. Bližšie podmienky užívania produktov a služieb Microsoft sú uvedené v MSEA uzatvorenej MIRRI SR so spoločnosťou Microsoft.

4.3. Zmluvné strany sú povinné zmeny kontaktnej osoby oznámiť druhej strane najneskôr 7 pracovných dní pred vykonaním zmeny.

#### **5. MIESTO PLNENIA**

5.1. Miesto plnenia podľa tejto zmluvy je sídlo objednávateľa, ak objednávateľ v objednávke nestanoví inak.

#### **6. PLATOBNÉ PODMIENKY**

6.1. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnuté plnenie zaplatiť poskytovateľovi cenu podľa článku 3 bod 3.1 tejto zmluvy na základe faktúry, ktorú je poskytovateľ oprávnený vystaviť po splnení podmienok stanovených v tejto zmluve. Neoddeliteľnou prílohou faktúry bude písomný dodací list podpísaný oprávnenými osobami zmluvných strán. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi preddavok na zrealizovanie predmetu zmluvy. Úhrada predmetu tejto zmluvy sa bude realizovať v súlade s podmienkami uvedenými v prihláške Enterprise a tejto zmluve.

6.2. Cena podľa bodu 6.1 tohto článku bude uhradená v troch ročných splátkach. Ročné splátky ceny podľa bodu 6.1 tohto článku vo výške 788 585,76 EUR s DPH/ rok sa objednávateľ zaväzuje uhradiť na základe faktúr doručených poskytovateľom do podateľne objednávateľa prípadne elektronicky na e-mailovú adresu fakturyPC@vszp.sk vo formáte .pdf, a to v lehote splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry. Faktúra za prvý rok vo výške 788 585,76 EUR s DPH bude doručená do 15 kalendárnych dní odo dňa



účinnosti tejto zmluvy, faktúra za druhý rok vo výške 788 585,76 EUR s DPH bude doručená do 15 kalendárnych dní po uplynutí dvanástich mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy a faktúra za tretí rok vo výške 788 585,76 EUR s DPH bude doručená do 15 kalendárnych dní po uplynutí dvadsiatich štyroch mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Za riadne vystavenú faktúru sa považuje faktúra vystavená v súlade s touto zmluvou, ktorá obsahuje náležitosti daňového dokladu podľa predpisov platných na území Slovenskej republiky.

- 6.3. Každá faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 74 Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zmluvy objednávateľa. Prílohou prvej faktúry vystavenej na základe predchádzajúceho bodu bude Formulár na výber produktov pre prihlášky Enterprise a Enterprise Subscription uvedený v Prílohe č. 5 tejto zmluvy. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, má objednávateľ právo v lehote splatnosti faktúru vrátiť poskytovateľovi na opravu. Poskytovateľ faktúru opraví alebo vystaví novú a doručí ju objednávateľovi.
- 6.4. Faktúra sa považuje za zaplatenú dňom pripísania fakturovanej sumy na účet poskytovateľa.
- 6.5. K fakturovaným cenám bude poskytovateľ fakturovať DPH v zmysle právnych predpisov účinných v čase poskytnutia predmetu plnenia podľa príslušnej objednávky. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu poskytovateľ.
- 6.6. Ak je poskytovateľ platiteľom DPH, cena za predmet zmluvy bude uhradená iba na bankový účet, ktorý je zverejnený v zozname bankových účtov zverejnenom na webovom sídle Finančného riaditeľstva. Poskytovateľ je povinný ihneď písomne informovať VŠZP o každej zmene tohto bankového účtu. Ak poskytovateľ, ktorý je platiteľom DPH, nesplní povinnosť podľa § 6 ods. 1, 2 a 3 a § 85kk zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, VŠZP je oprávnená postupovať v zmysle ustanovenia § 69c ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, t. j. uhradiť sumu vo výške DPH alebo jej časť uvedenú vo faktúre poskytovateľa na číslo účtu správcu dane vedeného pre poskytovateľa podľa § 67 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní, pričom VŠZP nie je v omeškaní, ak z tohto dôvodu neplní, čo jej ukladá zmluva. Poskytovateľ v takom prípade nemá nárok na úhradu príslušnej časti faktúry zodpovedajúcej výške DPH, na úroky z omeškania ani akékoľvek iné sankcie súvisiace s neuhradenou príslušnou časťou faktúry.

## 7. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUKA

- 7.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy dodá objednávateľovi v rozsahu a kvalite dohodnutej touto zmluvou, a to najmä z hľadiska jeho úplnosti, prevádzkovej spôsobilosti a spoľahlivosti. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že rozsah a podmienky zodpovednosti za vady a záručné podmienky sú upravené v rámcových zmluvách uvedených v čl. I. v bode 1.4 tejto zmluvy, ktoré so spoločnosťou Microsoft podpísalo MIRRI SR.
- 7.2. Poskytovateľ zodpovedá za bezchybné poskytovanie produktov a služieb tvoriacich predmet tejto zmluvy ako aj za to, že tieto produkty a služby sú poskytované aj v súlade s legislatívou platnou na území Slovenskej republiky.
- 7.3. Objednávateľ je povinný prostredníctvom kontaktnej osoby poskytovateľa písomne (postačí aj mailom) reklamovať vadu poskytnutého plnenia bez zbytočného odkladu po jej zistení. Poskytovateľ je povinný začať s odstraňovaním reklamovanej vady bez zbytočného odkladu a zabezpečiť jej odstránenie bez zbytočného odkladu alebo v dobe dohodnutej zmluvnými stranami podľa závažnosti a rozsahu vady.
- 7.4. Záručné odstránenie väd sa vykonáva bez nároku na úhradu akýchkoľvek nákladov poskytovateľa súvisiacich s odstránením vady.

## 8. ZMLUVNÉ SANKCIE



- 8.1. V prípade omeškania poskytovateľa s poskytnutím plnenia predmetu zmluvy v príslušnom roku je objednávateľ oprávnený fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2% z ročnej ceny predmetu zmluvy, a to za každý začatý deň omeškania.
- 8.2. V prípade omeškania objednávateľa so splnením svojho záväzku zaplatiť cenu podľa čl. VI. bod 6.2 zmluvy je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške podľa Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 8.3. V prípade omeškania poskytovateľa so splnením povinnosti uvedenej v čl. 2 bode 2.4. tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dojednanej ceny za každý deň omeškania.
- 8.4. Zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tejto zmluvy (zahŕňajúc aj zmluvnú pokutu podľa čl.9 bodu 9.6) nemá vplyv na nárok na náhradu škody, ktorá vznikla z nespĺnenia povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou. Zmluvná pokuta sa nezapočíta do náhrady škody.
- 8.5. Zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy sa fakturujú na základe písomnej výzvy zmluvných strán a sú splatné do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy druhej zmluvnej strane.
- 8.6. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí porušením svojich povinností jej vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo objednávky akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 8.7. Objednávateľ má právo aj na náhradu škody, ktorá mu preukázateľne vznikla nespĺnením vlastnej daňovej povinnosti poskytovateľa, platiteľa DPH, v zmysle § 78 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 222/2004 Z. z.“) a následne uplatnením ručenia za daň voči objednávateľovi v zmysle § 69b tohto zákona. Objednávateľ má zároveň právo uplatniť u poskytovateľa i trovy konania, ktoré mu vzniknú v konaní podľa § 69b zákona č. 222/2004 Z. z., s príslušným daňovým úradom.
- 8.8. Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať svoje pohľadávky voči poskytovateľovi, ktoré mu vznikli z dôvodu uplatnenia ručenia za daň voči Objednávateľovi v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z. z., vrátane trov konania, ktoré mu vznikli v konaní s príslušným daňovým úradom alebo z dôvodu dlžného poistného na zdravotné poistenie.
- 8.9. Poskytovateľ vyhlasuje, že nie sú naplnené podmienky v súlade s § 11 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní a zároveň sú naplnené podmienky uvedené v §2 ods. 1 zák. č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov VS, t.j. povinnosť zápisu poskytovateľa prípadne jeho subdodávateľov do registra partnerov verejného sektora. V prípade, ak sa toto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, a zhotoviteľ je povinný nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu tým vznikla a tiež si uplatniť zmluvnú pokutu uvedenú v čl. 9 bode 9.6 tejto zmluvy..
- 8.10. Ak nie je splnená povinnosť podľa § 11 ods. 2 zákona o registri partnerov verejného sektora alebo ak je partner verejného sektora v omeškani so splnením povinnosti podľa § 10 ods. 2 tretej vety zákona o registri partnerov verejného sektora, nie je objednávateľ v omeškani, ak z tohto dôvodu neplní, čo mu ukladá zmluva.

## **9. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA**

- 9.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú všetky informácie a dokumenty, ktoré o druhej zmluvnej strane, jej klientoch, obchodoch a pod., ktoré získajú v súvislosti s činnosťami vykonávanými alebo poskytovanými podľa tejto zmluvy a/alebo v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy uchovávať v tajnosti a neposkytnú ich tretej osobe. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú zaobchádzať s informáciami získanými počas plnenia predmetu tejto zmluvy ako s dôvernými informáciami a zabezpečiť ich ochranu pred tretími osobami v súlade s § 271 Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať povinnosti vyplývajúce im z tohto bodu zmluvy aj po zániku tejto zmluvy. Zverejnenie tejto zmluvy, vrátane všetkých jej príloh, v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky a tiež poskytnutie informácií podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o



slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o slobodnom prístupe k informáciám") sa nepovažujú za dôverné informácie ani za porušenie povinnosti neposkytnúť predmetné informácie tretím osobám.

- 9.2. Poskytovateľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy, objednávok ani ich častí, na inú osobu. Poskytovateľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke objednávateľa voči poskytovateľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany je vylúčené.
- 9.3. Poskytovateľ vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy má platné oprávnenie dodávať produkty a služby v licenčnom programe Enterprise v zmysle prílohy č. 2 tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje predmetné oprávnenie udržiavať v platnosti počas celej doby trvania tejto zmluvy, v opačnom prípade má objednávateľ právo na odstúpenie od zmluvy v zmysle bodu 14. 6 v spojení s bodom 14.7. d) tejto zmluvy.
- 9.4. Poskytovateľ berie na vedomie, že musí byť zapísaný do registra partnerov verejného sektora počas celej doby trvania zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a je dôvodom, ktorý oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od zmluvy. Pokiaľ nebude počas trvania zmluvy poskytovateľ zapísaný do registra partnerov verejného sektora, nie je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry.
- 9.5. Poskytovateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť údajov zapísaných v registri partnerov verejného sektora, identifikáciu konečného užívateľa výhod a overovanie identifikácie konečného užívateľa výhod v zmysle § 11 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z.z.“). Objednávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov, uvedených v § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z.z. Objednávateľ nie v omeškaní a nie je povinný plniť čo mu ukladá zmluva, ak nastanú dôvody podľa § 15 ods. 2 zákona č. 315/2016 Z.z.
- 9.6. Objednávateľ má právo uplatniť si u poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 1000,- eur za každý deň existencie dôvodu vzniku práva na odstúpenie od zmluvy v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z.z a to až do výšky 5% z celkovej ceny za predmet zmluvy na základe §182 ods. 1 písm. d) zák. č. 343/2016 Z.z... Právo na zmluvnú pokutu zaniká dňom odstúpenia objednávateľa od zmluvy v súlade s § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z.z. Uplatnenie zmluvnej pokuty v uvedenej výške sa primerane vzťahuje aj na porušenie povinnosti zápisu subdodávateľa v registri partnerov verejného sektora.
- 9.7. Podpisom tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli a poskytovateľ prehlasuje, že súhlasí so zmenou predajcu (COCP/ Effective Date) pre realizáciu jednorazových objednávok na pridávanie produktov v zmysle podmienok príhlášky Enterprise Agreement, ktorá je prílohou č. 3 tejto zmluvy.

## 10. SUBDODÁVATEĽ, ZMENA SUBDODÁVATEĽA

- 10.1. V prípade, že poskytovateľ zabezpečí predmet zmluvy podľa prílohy č. 1 zmluvy počas jej trvania subdodávateľmi, prílohou č. 8 tejto zmluvy je zoznam subdodávateľov poskytovateľa. V prípade, ak bude mať počas plnenia tejto Zmluvy poskytovateľ záujem uzavrieť zmluvu so subdodávateľom, ktorý sa bude podieľať na realizácii predmetu Zmluvy, je povinný rešpektovať nasledujúce pravidlá:
- každý subdodávateľ musí spĺňať podmienky týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k tej časti predmetu Zmluvy, ktorú má plniť a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, tzn. musí preukázať, že je oprávnený poskytnúť plnenie zodpovedajúce Predmetu Zmluvy, ak to nepreukáže, objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy,
  - v prípade, ak sú splnené podmienky podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z.z., subdodávateľ má povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora (ďalej len „RPVS“). Nesplnenie tejto povinnosti alebo výmaz



subdodávateľa z RPVS môže mať za následok odstúpenie od Zmluvy podľa § 19 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní vrátane uplatnenia práva na zaplatenie zmluvnej pokuty,

- c) každý subdodávateľ musí byť schopný realizovať príslušnú časť predmetu Zmluvy v rovnakej kvalite ako poskytovateľ. Identifikáciu subdodávateľa spolu s dokladmi preukazujúcimi splnenie podmienok účasti podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní musí poskytovateľ predložiť objednávateľovi najneskôr 3 (tri) pracovné dni pred začatím plnenia plánovanej subdodávky subdodávateľom. Objednávateľ má právo odmietnuť podiel na realizácii plnenia predmetu Zmluvy subdodávateľom, ak nie sú splnené podmienky uvedené v bode 10.1. písm. a) tohto článku Zmluvy.

10.2. K zmene subdodávateľa môže dôjsť len na základe udeleného súhlasu objednávateľa. Poskytovateľ je povinný objednávateľovi najneskôr do 3 (troch) pracovných dní pred zmenou subdodávateľa, predložiť písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať minimálne: podiel zákazky, ktorý má poskytovateľ v úmysle zadať subdodávateľovi, predmet subdodávky, ktorý má subdodávateľ dodať, identifikačné údaje navrhovaného subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia navrhovaného subdodávateľa podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní.

10.3. V prípade, že navrhovaný subdodávateľ nebude spĺňať podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní alebo budú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, objednávateľ písomne požiada o jeho nahradenie. Poskytovateľ doručí návrh nového subdodávateľa do 3 (troch) pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o jeho nahradenie, ak objednávateľ neurčí dlhšiu lehotu..

10.4. Poskytovateľ je povinný oznámiť oprávnenej osobe objednávateľa akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi najneskôr do 3 (troch) pracovných dní od kedy zmena údajov u subdodávateľa nastala.

10.5. V prípade, ak vznikne v priebehu trvania Zmluvy povinnosť subdodávateľa zapísať sa do RPVS podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z.z, je poskytovateľ povinný písomne oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi do 3 (troch) pracovných dní odkedy sa o tejto skutočnosti dozvedel.

10.6. Porušenie povinností poskytovateľa podľa bodov 10.1. – 10.5. tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

10.7. V prípade, ak subdodávateľ nespĺní podmienku uvedenú v bode 10.1. písm. b) a/alebo poskytovateľ poruší svoje zmluvné povinnosti podľa bodu 10.5. tohto článku Zmluvy alebo ak dôjde k jeho výmazu z RPVS, má objednávateľ voči poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v čl. 9. bod 9.6. tejto zmluvy.

## 11. PROTİKORUPČNÉ USTANOVENIA

11.1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.

11.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany, a rovnako neprijme, ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto zmluvy v rozpore s Etickým kódexom Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

11.3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.



- 11.4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto zmluvy je poskytnutý zmluvnej strane alebo zástupcovi zmluvnej strany v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže zmluvná strana od tejto zmluvy odstúpiť.
- 11.5. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať apolitickosť vo vzájomnom postupe pri uzatváraní zmluvy a základné morálne a etické hodnoty ustanovené v obsahu Etického kódexu Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s. V prípade nedodržiavania stanovených apolitických, morálnych a etických hodnôt je zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť.

## 12. DORUČOVANIE

- 12.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú osobne, poštou, kuriérskou službou alebo e-mailom. Každá zo zmluvných strán je povinná písomne informovať druhú zmluvnú stranu o akejkoľvek zmene adresy, e-mailu, alebo kontaktných údajov.
- 12.2. Písomnosti doručované poštou a kuriérskou službou sa doručujú na adresu sídla zmluvných strán, uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 12.3. Písomnosti doručované osobne sa považujú za doručené v deň ich prevzatia, alebo dňom kedy adresát odprel prevziať zásielku. Písomnosti doručované poštou alebo kuriérskou službou sa považujú za doručené v deň prevzatia zásielky adresátom, alebo v deň keď sa zásielka vrátila odosielateľovi späť ako nedoručená, aj keď sa adresát o zásielke nedozvedel. S výnimkou faktúr, sa písomnosti doručované prostredníctvom e-mailu považujú za doručené nasledujúci pracovný deň po ich odoslaní na e-mailovú adresu druhej zmluvnej strany.
- 12.4. Na doručovanie písomností týkajúcich sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvy, akéhokoľvek porušenia zmluvy, sa nepoužije e-mail."

## 13. AUTORSKÉ PRÁVA

- 13.1. Licencie poskytnuté na základe tejto zmluvy sa poskytujú ako nevýhradné, udelené v neobmedzenom vecnom, časovom a miestnom rozsahu, na celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany autorského diela v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona.
- 13.2. Dodávateľ vyhlasuje, že poskytnuté licencie, ktorých autormi sú tretie osoby, ktoré k nim majú a/alebo vykonávajú autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva, dodávateľ udeľuje objednávateľovi právo na ich používanie objednávateľom v súlade, v rozsahu, spôsobom a za ďalších podmienok, za ktorých boli tieto plnenia dodané/poskytnuté poskytovateľovi príslušnou z takých tretích osôb, ako sú také licenčné podmienky špecifikované v prílohe tejto zmluvy.
- 13.3. V prípade, že akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov poskytovateľa a/alebo subdodávateľov, bude mať akýkoľvek nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia jej autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti s plnením poskytnutým poskytovateľom podľa tejto zmluvy, poskytovateľ sa zaväzuje:
- (a) bezodkladne obstaráť na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby súhlas na používanie jednotlivých plnení dodaných, poskytnutých, vykonaných a/alebo vytvorených poskytovateľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa, alebo upraviť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené poskytovateľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa tak, aby už ďalej neporušovali autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby, alebo nahradiť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené poskytovateľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa rovnakými alebo aspoň takými plneniami, ktoré majú aspoň podstatne podobné kvalitatívne, operačné a technické parametre a funkčnosti, alebo, ak sa jedná o plnenie poskytnuté na základe licencie tretej osoby, taký nárok



- vyriešiť v súlade s tým, čo pre taký prípad stanovujú jej licenčné podmienky uvedené v tejto zmluve, a ak ich niet, tak v súlade s týmito podmienkami; a
- (b) poskytnúť objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby; a
  - (c) nahradiť objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

Objednávateľ sa však zaväzuje, že o každom nároku vznesenom takou treťou osobou v zmysle hore uvedeného bude bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa, bude v súvislosti s takým nárokom postupovať podľa primeraných pokynov dodávateľa a tak, aby sa predišlo vzniku a prípadne zvýšeniu škôd, nevykoná smerom k takej tretej osobe žiaden úkon, v dôsledku ktorého by sa jej postavenie v súvislosti s takým uplatnením nároku zlepšilo, a poskytovateľovi vystaví a bude po potrebnú dobu udržiavať v platnosti prevoditeľnú plnú moc potrebnú na to, aby sa poskytovateľ mohol za objednávateľa účinne takému nároku brániť a s takou treťou osobou o urovaní sporu rokovať, a aj inak postupovať tak, ako je to potrebné v záujme ochrany práv oboch strán.

## 14. UKONČENIE ZMLUVY

14.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá končí uplynutím platnosti a účinnosti súvisiacej prihlášky Enterprise resp. tiež ak zanikne prihláška Enterprise. V prípade zániku prihlášky Enterprise pred uplynutím doby trvania jej platnosti a účinnosti, zmluva zaniká dňom zániku platnosti a účinnosti prihlášky Enterprise.

14.2. Túto zmluvu je možné ukončiť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) odstúpením od tejto zmluvy,
- c) písomnou výpoveďou zo strany objednávateľa, s 1-mesačnou výpovednou lehotou, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane.

14.3. Od tejto zmluvy možno odstúpiť, mimo prípadov uvedených v tejto zmluve aj v súlade s ustanovením § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane doručené v listinnej podobe.

14.4. V prípade, že po podpise tejto zmluvy dôjde k zmene skutočností, na základe ktorých si objednávateľ vykonanie predmetu tejto zmluvy dohodol (zmena v legislatíve) môže objednávateľ od tejto zmluvy odstúpiť, pričom je povinný túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť písomne poskytovateľovi.

14.5. V prípade preukázania, že poskytovateľ nie je schopný plniť predmet zmluvy alebo ho nie je schopný naplniť v požadovanej kvalite alebo lehote, objednávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy. Ak poskytovateľ riadne nevykoná dohodnuté plnenie v požadovanej kvalite, a to ani v primeranej objednávateľom určenej dodatočnej lehote, považuje sa za preukázané, že poskytovateľ nie je schopný riadne plniť predmet zmluvy.

14.6. Odstúpenie od tejto zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí byť v ňom uvedený dôvod odstúpenia. Za preukázateľné doručenie odstúpenia od tejto zmluvy sa považuje aj odmietnutie prevzatia odstúpenia od tejto zmluvy. V prípade, že bolo odstúpenie doručované prostredníctvom poskytovateľa poštových služieb a zásielka, ktorej obsahom bolo odstúpenie od tejto zmluvy, sa vráti ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa za doručenú dňom, v ktorom bol poskytovateľom poštových služieb vykonaný pokus o jeho doručenie. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomnosti druhej zmluvnej strane, alebo k inému termínu, ktorý objednávateľ v odstúpení uvedie.

14.7. Za podstatné porušenie povinností podľa tejto zmluvy sa považuje:

- a) poskytovateľ opakovane minimálne 2x za obdobie 12 mesiacov, dovedna však najviac 3x, porušil svoje zmluvné povinnosti uvedené v tejto zmluve a jej prílohách,
- b) poskytovateľ opakovane minimálne 2x za obdobie 12 mesiacov, dovedna však najviac 3x, neodstránil vady poskytnutých plnení oznámené objednávateľom ani v dodatočnej lehote dohodnutej s objednávateľom,



- c) poskytovateľ je platobne neschopný, bol na neho podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, bol na jeho majetok vyhlásený konkurz alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku alebo vstúpil do likvidácie alebo bolo začaté konanie o reštrukturalizácii,
- d) ak poskytovateľ stratí oprávnenie poskytovať produkty a služby v programe Enterprise,
- e) ak poskytovateľ bude v omeškani s plnením svojej povinnosti zabezpečiť podpísanie všetkých dokumentov, súvisiacich s podpisom prihlášky Enterprise zo strany spoločnosti Microsoft,
- f) iné porušenie zmluvných povinností, označené v tejto zmluve ako podstatné.

14.8. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade ak:

- a) poskytovateľovi bol uložený jeden, alebo viacero trestov, uvedených v § 10 zák. č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb v znení neskorších predpisov,
- b) ak sa poskytovateľ stane dlžníkom poisťného na zdravotné poistenie, ktoré je povinný v zmysle príslušných právnych predpisov platiť objednávateľovi,
- c) objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v ďalších prípadoch uvedených v tejto zmluve.

14.9. Skončením zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo zmluvy s výnimkou ustanovení, ktoré sa týkajú nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy, nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tejto zmluvy a ďalej ustanovení tejto zmluvy, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

## 15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

15.1. V prípade, ak došlo k skončeniu platnosti a účinnosti tejto zmluvy alebo k vysloveniu jej neplatnosti súdom, po tom, čo zo strany poskytovateľa bolo plnenie dodané objednávateľovi a toto plnenie bolo riadne prevzaté objednávateľom, obe zmluvné strany si ponechajú všetky plnenia poskytnuté od druhej zmluvnej strany na základe tejto zmluvy do okamihu zániku platnosti zmluvy, s výnimkou plnenia podľa bodu 14.5. tohto článku.

15.2. Osobné údaje kontaktných osôb a osôb podieľajúcich sa na plnení predmetu tejto zmluvy budú spracúvané za účelom plnenia tejto zmluvy, pričom obe zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené tieto osobné údaje poskytnúť druhej zmluvnej strane. Okrem osobných údajov podľa prvej vety tohto bodu pri plnení tejto zmluvy nebudú spracúvané osobné údaje. Ak pri plnení predmetu zmluvy dôjde k náhodnému kontaktu s osobnými údajmi, je zhotoviteľ a jeho subdodávatelia povinný dodržiavať ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v konsolidovanom znení a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

15.3. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto zmluvy sa môžu vykonať iba na základe zmluvy obidvoch zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

15.4. Vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy, a ktoré v nej nie sú výslovne upravené, sa primerane riadia príslušnými ustanoveniami rámcových zmlúv, podpísanými medzi spoločnosťou Microsoft a MIRRI SR, ako aj príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.

15.5. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení neplatného a nevykonateľného ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a tiež celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia a zároveň aj samotnej zmluvy.

15.6. Spory a/alebo nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto zmluvou, sa budú riešiť v prvom rade mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami zmluvných strán vedenými v dobrej viere. Ak sa tieto spory a/alebo nezrovnalosti nepodarí vyriešiť ani po takýchto vzájomných rokovaniach zmluvných strán, a to najneskôr do 60 kalendárnych dní



odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť tieto spory a/alebo nezrovnalosti na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu Slovenskej republiky.

15.7. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých objednávateľ dostane dva rovnopisy a poskytovateľ jeden rovnopis.

15.8. Zmluvné strany sú povinné vzájomne si poskytnúť pri plnení tejto zmluvy primeranú súčinnosť.

15.9. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a včas si oznámiť zmeny všetkých údajov relevantných pre tento zmluvný vzťah.

15.10. Táto zmluva (vrátane jej prípadných dodatkov) patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám v spojení s ustanoveniami § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a ustanoveniami § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy (vrátane jej prípadných dodatkov) a údajov o faktúrach poskytovateľa doručených objednávateľovi, pričom poskytovateľ tiež disponuje písomným súhlasom inej dotknutej osoby (osoby konajúcej za poskytovateľa) na zverejnenie jej údajov v tejto zmluve a vo faktúrach poskytovateľa, a to zverejnenie objednávateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka dňom nadobudnutia účinnosti Prihlášky Enterprise po jej predchádzajúcom zverejnení v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

15.11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 Špecifikácia produktov a služieb,

Príloha č. 2 Oprávnenie poskytovateľa dodávať produkty a služby v licenčnom programe Enterprise.

Príloha č. 3 Prihláška Enterprise

Príloha č. 4 Zmluva Enterprise a Business and Service Agreement zverejnená v CRZ pod č. 785/2021

Príloha č. 5 Formulár na výber produktov pre prihlášky

Príloha č. 6 Formulár s podpisom pre program

Príloha č. 7 Dodatok pre oprávnené subjekty štátnej správy

Príloha č. 8 Zoznam subdodávateľov (ak sa uplatňuje)

15.12. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, ich prejavy vôle sú dostatočne zrozumiteľné a určité, a že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu neuzatvárali v tiesni ani v omyle, ani za inak nevýhodných podmienok, rámcovú dohodu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

V Bratislave, dňa. 24.6.2024

V Bratislave, dňa 27.6.2024

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

.....  
Ing. Richard Hrabovský  
predseda predstavenstva  
exe, a.s.

.....  
doc. JUDr. PhDr. Michal Ďuriš, PhD.  
predseda predstavenstva  
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.

.....  
Ing. Matej Fekete, MBA  
podpredseda predstavenstva  
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.



medzi VszP a exe, a.s.

## Špecifikácia produktov a služieb

Názov produktu	Kód produktu	Počet používateľov	Počet mesiacov	Jednotková cena v EUR bez DPH	Jednotková cena v EUR s DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR s DPH
<b>PRIHLÁŠKA VszP</b>							
<b>VszP – Enterprise</b>							
Microsoft 365 E3 Unified Sub Per User	AAD-33204	1895	36	28,35	34,02	1 934 037,00	2 320 844,40
Office 365 E1 Sub Per User	T6A-00024	75	36	6,80	8,16	18 360,00	22 032,00
Visio P2 Sub Per User	N9U-00002	5	36	12,42	14,904	2 235,60	2 682,72
M365 E5 Unified Sub Per User	AAD-33168	5	36	52,96	63,552	9 532,80	11 439,36
M365 E5 IP & Govern Sub Per User	1C9-00002	5	36	5,82	6,984	1 047,60	1 257,12
M365 E5 Security Sub Per User	PEJ-00002	5	36	9,89	11,868	1 780,20	2 136,24
Power BI Pro Sub Per User	NK4-00002	5	36	8,25	9,90	1 485,00	1 782,00
Power BI Premium USL Sub Per User	68B-00008	5	36	16,59	19,908	2 986,20	3 583,44
<b>PRIHLÁŠKA VszP celkom</b>						<b>1 971 464,40</b>	<b>2 365 757,28</b>

V Bratislave, dňa 24.6.2024

Za poskytovateľa:

Ing. Richard Hrabovský  
predseda predstavenstva  
exe, a.s.

V Bratislave, dňa 24.6.2024

Za objednávateľa

doc. JUDr. PhDr. Michal Ďuriš, PhD.  
predseda predstavenstva  
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.

Ing. Matej Fekete, MBA  
podpredseda predstavenstva  
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.

**Príloha č. 2**

**k ZMLUVE NA NÁKUP MICROSOFT PRODUKTOV A SLUŽIEB V PROGRAME ENTERPRISE  
medzi VŠZP a exe, a.s.**

*Oprávnenie poskytovateľa dodávať produkty a služby v licenčnom programe Enterprise*



Microsoft Ireland Operations Limited  
One Microsoft Place  
South County Business Park  
Leopardstown  
Dublin 18  
D18 P521



January 12, 2024

To whom it may concern:

**exe, a.s.**  
**GBC5, Galvaniho 19,**  
**821 04 Bratislava**  
**Slovakia**

has the following LSP agreement:

**Select, Select Plus, Enrollment for Education Solutions, GGWA for Large Organisations, Enterprise Agreements (Indirect), MPSA - Microsoft Products and Services Agreement and SPLAR - Service Provider License Agreement Reseller**

This entitles them to do business in the following territories:

**Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City.**

This letter is issued at the request of **exe, a.s.** and does not subject Microsoft Corporation or any of its affiliates to any liability for obligations that **exe, a.s.** assumed by itself and at its own risk with third parties, and does not grant any Microsoft intellectual property rights to any party. We make no representation about the financial strength or capabilities of the above company and nothing in this letter is to be seen as a recommendation on the part of Microsoft to select a particular partner.

Refer to [Find a solution provider](#) to self-serve additional information:

<https://www.microsoft.com/solution-providers/home> .

Best regards,

— Sean Redmond (Jan 15, 2024 09:19 GMT) —

Sean Redmond  
Authorized Signer  
Jan 15, 2024

Duly authorized,  
Microsoft Ireland Operations Limited

Your privacy is important to us, to learn more please review the Microsoft Privacy Statement:

<https://privacy.microsoft.com/en-gb/privacystatement>

Microsoft Ireland Operations Ltd.

Directors: Benjamin Orndorff (US), Keith Dolliver (US), James O'Connor, Glenn Cogswell (US), Leigh Anne Kiviat.

Registered Number: 256796 Incorporated in Ireland.

Registered Office: 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2. V.A.T. Reg No. IE 8256796 U

Microsoft is an equal opportunity employer.

**TITULNÁ STRANA PREKLADU – TITLE PAGE OF TRANSLATION**

Prekladateľ/*Translator*:

PhDr. Kristína Limbecková

Zadávateľ/*Client*:

exe, a.s.

**PREKLAD číslo / TRANSLATION No. 84/24**

Z anglického jazyka do slovenského jazyka  
*from the English language to the Slovak language*

Predmet prekladu: Microsoft  
Subject of translation: Microsoft

Počet strán prekladanej listiny/ *Number of pages of the translated document*: 1  
Počet strán preloženej listiny/*Number of pages of the translation*: 1  
Počet odovzdaných vyhotovení/ *Number of copies*: 1

Bratislava dňa 29. 01. 2024



Microsoft Ireland Operations Limited  
One Microsoft Place  
South County Business Park  
Leopardstown  
Dublin 18  
D18 P521



January 12, 2024

To whom it may concern:

**exe, a.s.**  
**GBC5, Galvaniho 19,**  
**821 04 Bratislava**  
**Slovakia**

has the following LSP agreement:

**Select, Select Plus, Enrollment for Education Solutions, GGWA for Large Organisations, Enterprise Agreements (Indirect), MPSA - Microsoft Products and Services Agreement and SPLAR - Service Provider License Agreement Reseller**

This entitles them to do business in the following territories:

**Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City.**

This letter is issued at the request of **exe, a.s.** and does not subject Microsoft Corporation or any of its affiliates to any liability for obligations that **exe, a.s.** assumed by itself and at its own risk with third parties, and does not grant any Microsoft intellectual property rights to any party. We make no representation about the financial strength or capabilities of the above company and nothing in this letter is to be seen as a recommendation on the part of Microsoft to select a particular partner.

Refer to [Find a solution provider](#) to self-serve additional information:

<https://www.microsoft.com/solution-providers/home>.

Best regards,

Team: Ireland137 Jan 15, 2024 10:29:55 AM

**Sean Redmond**  
Authorized Signer  
Jan 15, 2024

Duly authorized,  
Microsoft Ireland Operations Limited

Your privacy is important to us, to learn more please review the Microsoft Privacy Statement:

[https://privacy.microsoft.com/en\\_gb/privacystatement](https://privacy.microsoft.com/en_gb/privacystatement)

Microsoft Ireland Operations Ltd  
Directors: Benjamin Omdorff (US), Keith Delliver (US), James O'Connell, Glenn Cogswell (US), Leigh Anne Kiviat  
Registered Number: 268796. Incorporated in Ireland  
Registered Office: 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2. V.A.T. Reg. No. IE 8256798 0

Microsoft is an equal opportunity employer

Preklad z anglického jazyka

Microsoft Ireland Operations Limited  
One Microsoft Place  
South County Business Park  
Leopardstown  
Dublin 18  
D18 P521

Microsoft

12. január 2024

Všetkým, ktorých sa to môže týkať.

**exe, a.s.**  
**GBC 5, Galvaniho 19**  
**821 04 Bratislava**  
**Slovakia**

má nasledujúcu dohodu LSP:

**Select, Select Plus, Enrollment for Education Solutions, GGWA for Large Organisations, Enterprise Agreement (Indirect), MPSA – Microsoft Products and Services Agreement and SPLAR – Service Provider License Agreement Reseller**

Toto ju oprávňuje na podnikanie na nasledujúcich územiach:

**Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Maríno, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán**

Tento list je vydaný na žiadosť spoločnosti **exe, a.s.** a nepredstavuje pre spoločnosť Microsoft Corporation ani pre žiadnu z jej pridružených spoločností žiadnu zodpovednosť za záväzky, ktoré spoločnosť **exe, a.s.** prebrala na seba a na svoje vlastné riziko s tretími stranami a neudeľuje žiadnej strane žiadne práva na duševné vlastníctvo spoločnosti Microsoft. Nerobíme žiadne vyhlásenia o finančnej sile alebo schopnostiach vyššie uvedenej spoločnosti a nič v tomto liste nemožno považovať za odporúčanie spoločnosti Microsoft vybrať si určitého partnera.

Ďalšie informácie nájdete na [Find a solution provider](https://www.microsoft.com/solution-providers/home) pre samoobslužné poskytovanie informácií:  
<https://www.microsoft.com/solution-providers/home>.

S pozdravom

Podpísaná Sean Redmond  
Sean Redmond (15. január 2024, 09:19 GMT)  
Sean Redmond  
15. január 2024

Riadne oprávnená  
Microsoft Ireland Operations Limited

Vaše súkromie je pre nás dôležité, ak sa chcete dozvedieť viac, prečítajte si Vyhlásenie o ochrane osobných údajov spoločnosti Microsoft:  
<https://privacy.microsoft.com/en-gb/privacystatement>

Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Konatelia: Benjamin Omdorff (USA), Keith Dolliver (USA), James O'Connor, Glenn Cogswell (USA), Leigh Anne Kiviat.  
Registračné číslo: 256796 Založená v Írsku  
Sídlo: 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2 DPH reg. & IE 8256796 U Microsoft je zamestnávateľ rovnakých príležitostí.



Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná  
v zozname znalcov, tímočníkov a prekladateľov, ktorý  
vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky  
v odbore slovenský jazyk, anglický jazyk, evidenčné číslo  
prekladateľa 979139.

Preklad súhlasí s prekladancu listinou.

Vyhlasujem, že som si vedomia následkov vedome  
nepravdivého prekladu.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom 84/24

V Bratislave dňa 29.01.2024



## Prihláška Enterprise (nepriama)

Vládne

Číslo prihlášky Enterprise  
Vyplní spoločnosť Microsoft

58261299

Číslo predchádzajúcej  
prihlášky  
Vyplní predajca

**Táto prihláška musí byť priložená k formuláru s podpisom,  
aby bola platná.**

Táto prihláška Microsoft Enterprise sa k dátumu účinnosti uzatvára medzi subjektmi uvedenými vo formulári s podpisom. Zúčastnená afilácia prehlasuje a zaručuje sa, že je tým zákazníkom (alebo afiliáciou zákazníka), ktorý uzavrel zmluvu Enterprise uvedenú vo formulári s podpisom.

Túto prihlášku tvoria: (1) tieto podmienky a požiadavky, (2) podmienky zmluvy Enterprise Agreement uvedenej vo formulári s podpisom, (3) podmienky zmluvy Microsoft Business Agreement alebo Microsoft Business and Services Agreement (ďalej len „rámcová zmluva“) uvedenej vo formulári s podpisom, (4) formulár na výber produktov, (5) podmienky používania produktov, (6) formulár s doplnkovými kontaktnými údajmi, formulár pre predchádzajúcu zmluvu/prihlášku a ďalšie formuláre, ktoré sa môžu vyžadovať, (7) dodatočné podmienky a požiadavky pre služby on-line, ak je rámcová zmluva zákazníka verzie 2009 alebo staršej a zúčastnená afilácia si objednáva služby on-line, a (8) akákoľvek objednávka predložená na základe tejto prihlášky. Túto prihlášku je možné uzatvoriť iba na základe zmluvy Enterprise verzie 2011 alebo novšej. Uzatvorením tejto prihlášky súhlasí zúčastnená afilácia s tým, že bude viazaná podmienkami a požiadavkami zmluvy Enterprise a rámcovej zmluvy.

**Deň účinnosti.** Ak zúčastnená afilácia predlžuje krytie Software Assurance alebo licencie na predplatné z jednej alebo viacerých predchádzajúcich prihlášok alebo zmlúv, potom dňom účinnosti bude deň po uplynutí účinnosti alebo vypovedaní prvej predchádzajúcej prihlášky alebo zmluvy. Ak sa táto prihláška predĺži, deň účinnosti doby predĺženia bude pripadať na deň po dátume uplynutia doby účinnosti úvodnej doby účinnosti. Inak bude dňom účinnosti deň, keď prihlášku prijme spoločnosť Microsoft. Akýkoľvek odkaz na „dátum výročia“ označuje výročie dňa účinnosti príslušnej úvodnej doby účinnosti alebo jej predĺženia, a to každý rok počas doby účinnosti tejto prihlášky.

**Doba účinnosti.** Úvodná doba účinnosti tejto prihlášky končí posledný deň v mesiaci po 36 celých kalendárnych mesiacoch odo dňa účinnosti úvodnej doby účinnosti. Doba predĺženia uplynie 36 celých kalendárnych mesiacov po dni účinnosti doby predĺženia. Všetky odkazy v tejto prihláške na výraz „deň“ budú znamenať kalendárny deň.

**Predchádzajúce prihlášky.** Pri predlžovaní krytia Software Assurance alebo predplatných licencií z inej prihlášky alebo zmluvy sa musí v príslušných poliach vyššie uviesť číslo predchádzajúcej prihlášky alebo zmluvy. Pri predlžovaní viacerých prihlášok alebo zmlúv, prípadne pri prevode krytia Software Assurance alebo údajov služby MSDN sa musí použiť formulár pre predchádzajúce prihlášky/zmluvy.

## Podmienky a požiadavky

### 1. Definície.

Na výrazy používané, ale nedefinované v tejto prihláške sa bude vzťahovať definícia uvedená v zmluve Enterprise a príslušnej rámcovej zmluve. Okrem toho platia aj nasledujúce definície:

„Dodatočný produkt“ je akýkoľvek produkt, ktorý je takto uvedený v podmienkach používania produktov a ktorý si zúčastnená afilácia zvolí na základe tejto prihlášky.

„Podniková služba on-line“ je akákoľvek služba on-line označená ako podniková služba on-line v podmienkach používania produktov, ktorú si zúčastnená afilácia zvolí na základe tejto prihlášky. Ak nie je uvedené inak, podnikové služby on-line sa považujú za služby on-line.



„Podnikový produkt“ je akýkoľvek produkt platformy Desktop, ktorý spoločnosť Microsoft označí za podnikový produkt v podmienkach používania produktov a ktorý si zúčastnená afilácia zvolí na základe tejto prihlášky. Podnikové produkty sa musia licencovať pre všetky kvalifikované zariadenia a oprávnených používateľov na celopodnikovom základe v rámci tohto programu.

„Dátum uplynutia doby účinnosti“ je dátum, keď uplynie účinnosť prihlášky.

„Priemyselné zariadenie“ (známe tiež ako špecializované profesionálne zariadenie) znamená akékoľvek zariadenie, ktoré: (1) nemožno použiť v nasadenej konfigurácii ako osobné počítačové zariadenie na všeobecné účely (napríklad osobný počítač), multifunkčný server ani ako komerčne použiteľnú náhradu niektorého z týchto systémov a (2) používa len softvérový program špecifický pre konkrétne odvetvie alebo konkrétnu úlohu (napríklad dizajnerský program (CAD) používaný architektom alebo program pre pokladne) (ďalej len „priemyselný program“). Zariadenie môže obsahovať vlastnosti a funkcie odvodené zo softvéru spoločnosti Microsoft alebo tretej strany. Ak toto zariadenie vykonáva funkcie osobného počítača (akými sú elektronická pošta, spracovanie textových dokumentov, tabuľkových hárkov, databáz, prehliadanie sietí alebo internetu, plánovanie alebo spravovanie osobných financií), potom tieto funkcie osobného počítača: (1) možno používať len na účely podpory funkcií priemyselného programu a (2) musia byť technicky integrované s priemyselným programom alebo používať technicky vynútené politiky alebo architektúru tak, aby fungovali iba spolu s funkciami priemyselného programu.

„Spravované zariadenie“ je akékoľvek zariadenie, v ktorom má afilácia podniku priamo alebo nepriamo kontrolu nad najmenej jedným prostredím operačného systému. Príklady spravovaných zariadení sú uvedené v podmienkach používania produktov.

„Kvalifikované zariadenie“ je akékoľvek zariadenie, ktoré sa používa v podniku zúčastnenej afilácie alebo v prospech tohto podniku. Ide o: (1) osobný počítač, prenosný počítač, pracovná stanica alebo podobné zariadenie, v ktorom možno lokálne prevádzkovať systém Windows Pro (vo fyzickom alebo virtuálnom prostredí operačného systému), alebo (2) zariadenie používané na prístup k virtuálnej počítačovej infraštruktúre (ďalej len „VDI“). Medzi oprávnené zariadenia nepatrí zariadenie, ktoré: (1) je navrhnuté ako server a nepoužíva sa ako osobný počítač, (2) je priemyselným zariadením alebo (3) nie je spravovaným zariadením. Zúčastnená afilácia sa môže rozhodnúť, že zariadenie vylúčené vyššie (napríklad priemyselné zariadenie) používané v podniku zúčastnenej afilácie alebo v jeho prospech určí za kvalifikované zariadenie pre všetky alebo niektoré podnikové produkty alebo služby on-line, ktoré zúčastnená afilácia vyberie.

„Oprávnený používateľ“ je osoba (napríklad zamestnanec, konzultant alebo dočasne pridelený pracovník), ktorá: (1) je používateľom kvalifikovaného zariadenia alebo (2) má prístup ku ktorejkoľvek podnikovej službe on-line alebo k akémukoľvek serverovému softvéru vyžadujúcemu podnikovú licenciu na klientsky prístup k produktu. Nezahŕňa osobu, ktorá má prístup k serverovému softvéru alebo službe on-line výlučne na základe licencie uvedenej v podmienkach používania produktov v časti s výnimkami pre oprávnených používateľov.

„Predajca“ je subjekt autorizovaný spoločnosťou Microsoft na predaj licencií v rámci tohto programu, ktorého zúčastnená afilácia poverila poskytovaním podpory súvisiacej s touto zmluvou, a to pred transakciou aj po nej.

„Rezervovaná licencia“ je pre službu on-line, ktorá je v podmienkach používania produktov uvedená ako oprávnená na aktualizácie objednávky, licenciou, ktorú si zúčastnená afilácia rezervovala ešte pred používaním a pre ktorú spoločnosť Microsoft sprístupní danú službu on-line na aktiváciu.

„Softvér“ sú licencované kópie softvéru spoločnosti Microsoft uvedeného v podmienkach používania produktov. Softvér nezahŕňa služby on-line ani výstupy zo služieb, môže však byť súčasťou služby on-line.

„Práva na používanie“ sú vo vzťahu k ľubovoľnému licenčnému programu práva na používanie alebo podmienky používania služby pre každý produkt a verziu, ktoré sú zverejnené pre daný licenčný program na multilicenčnom webe a priebežne sa aktualizujú. Práva na používanie zahŕňajú licenčné podmienky pre každý produkt, licenčné podmienky pre model, univerzálne licenčné podmienky, podmienky ochrany údajov a ďalšie právne podmienky. Práva na používanie nahrádzajú podmienky akejkoľvek licenčnej zmluvy koncového používateľa (zobrazenej na obrazovke alebo inak poskytnutej), ktorá sa dodáva s daným produktom.



## 2. Požiadavky na objednávky.

- a. **Minimálne požiadavky na objednávky.** Podnik zúčastnenej afilácie musí mať aspoň 500 oprávnených používateľov alebo kvalifikovaných zariadení. Úvodná objednávka musí zahŕňať v jednej skupine produktov aspoň 500 licencií na podnikové produkty alebo podnikové služby on-line.
- (i) **Závazok podniku.** Zúčastnená afilácia musí objednať dostatok licencií zo skupiny produktov pre každý objednaný podnikový produkt, aby sa pokryli všetci oprávnení používatelia alebo všetky oprávnené zariadenia. Zúčastnená afilácia sa môže rozhodnúť zahrnúť do skupiny produktov podnikové produkty spolu s podnikovými službami on-line, pokiaľ všetky oprávnené zariadenia bez licencie používajú výhradne používatelia s používateľskou licenciou.
- (ii) **Iba podnikové služby on-line.** Ak zúčastnená afilácia neobjedná žiadny podnikový produkt, stačí, aby si udržiavala aspoň 500 predplatných licencií na podnikové služby on-line.
- b. **Dodatočné produkty.** Po splnení minimálnych požiadaviek na objednávku uvedených vyššie môže zúčastnená afilácia objednať dodatočné produkty a služby.
- c. **Práva na používanie podnikových produktov.** Ak sa na novú verziu podnikového produktu vzťahujú viac obmedzujúce práva na používanie ako na verziu, ktorá bola aktuálna na začiatku príslušnej úvodnej doby účinnosti alebo doby predĺženia prihlášky, tieto viac obmedzujúce práva na používanie sa nebudú vzťahovať na používanie tohto produktu zúčastnenou afiláciou počas danej doby účinnosti.
- d. **Štát použitia.** Vo svojej úvodnej objednávke a v akýchkoľvek ďalších objednávkach musí zúčastnená afilácia uviesť štáty, v ktorých sa budú licencie používať.
- e. **Predajcovia.** Objednávky sa musia predkladať autorizovanému predajcovi, ktorý ich bude posielat' spoločnosti Microsoft. Predajca a zúčastnená afilácia si stanovujú vzájomné ceny a platobné podmienky a spoločnosť Microsoft vystaví predajcovi faktúru na základe týchto podmienok. Predajcovia a iné tretie strany nemajú právomoc na to, aby afiláciu spoločnosti Microsoft, ktorá uzavrie túto prihlášku, viazali akýmkoľvek záväzkami alebo zodpovednosťami ani ich na ňu uvalili.
- f. **Pridávanie produktov.**
- (i) **Pridávanie nových produktov, ktoré ešte neboli objednané.** Nové podnikové produkty alebo podnikové služby on-line možno pridať kedykoľvek skontaktovaním sa s account manažérom spoločnosti Microsoft alebo predajcom. Nové dodatočné produkty iné než služby on-line možno používať v prípade, že sa objednávka predloží v mesiaci, v ktorom sa produkt prvýkrát použije. V prípade dodatočných produktov, ktoré sú službami on-line, sa pred prvým použitím požaduje úvodná objednávka danej služby on-line.
- (ii) **Pridávanie licencií na predtým objednané produkty.** Dodatočné licencie na predtým objednané produkty iné než služby on-line možno pridať kedykoľvek, ale musia byť súčasťou nasledujúcej aktualizácie objednávky. Dodatočné licencie na služby on-line je nutné objednať ešte pred ich používaním, pokiaľ služby on-line nie sú (1) uvedené v podmienkach používania produktov ako oprávnené na aktualizáciu objednávky alebo (2) zahrnuté ako súčasť iných licencií.
- g. **Požiadavky na aktualizáciu objednávky.** Zúčastnená afilácia musí predložiť ročnú aktualizáciu objednávky, ktorá zohľadňuje zmeny oproti úvodnej objednávke alebo poslednej objednávke. Ak nedošlo k žiadnym zmenám, namiesto aktualizácie objednávky sa musí predložiť aktualizácia prehlásenie.
- (i) **Podnikové produkty.** Pre podnikové produkty musí zúčastnená afilácia určiť počet oprávnených zariadení a oprávnených používateľov (ak objednáva licencie pre používateľov) v čase predloženia aktualizácie objednávky a musí objednať dodatočné licencie pre všetky oprávnené zariadenia a všetkých oprávnených používateľov, pre ktorých sa zatiaľ nezískali licencie, vrátane všetkých podnikových služieb on-line.



- (ii) **Dodatočné produkty.** Pre dodatočné produkty, ktoré boli predtým objednané na základe tejto prihlášky, musí zúčastnená afilácia určiť maximálny počet dodatočných produktov používaných od predloženia úvodnej objednávky, poslednej aktualizácie objednávky alebo predchádzajúceho dátumu výročia prihlášky (podľa toho, čo nastane neskôr) a predložiť aktualizáciu objednávky zohľadňujúcu prípadné zvýšenie.
- (iii) **Služby on-line.** Pre služby on-line, ktoré sú v podmienkach používania produktov uvedené ako oprávnené na aktualizáciu objednávku, môže zúčastnená afilácia pred ich používaním predložiť rezervačnú objednávku na dodatočné licencie, pričom platba sa môže odložiť do nasledujúcej aktualizácie objednávky. Spoločnosť Microsoft poskytne zúčastnenej afilácii a jej predajcovi zoznam rezervovaných licencií, ktoré boli objednané, ale ešte neboli fakturované. Rezervované licencie sa budú fakturovať retrospektívne až do mesiaca, v ktorom boli objednané.
- (iv) **Zníženie počtu licencií na predplatné.** Ak je to povolené v podmienkach používania produktov, zúčastnená afilácia môže k dátumu výročia prihlášky znížiť počet predplatných licencií na potenciálnom základe, a to nasledovne:
- 1) V prípade predplatných licencií zakúpených v rámci celopodnikového nákupu možno počet licencií znížiť, ak celkový počet licencií a krytí Software Assurance pre príslušnú skupinu dosahuje alebo prekračuje počet oprávnených zariadení alebo oprávnených používateľov (pri objednávaní licencií pre jednotlivých používateľov) uvedený vo formulári na výber produktov, ktorý zahŕňa všetky ďalšie oprávnené zariadenia a oprávnených používateľov pridaných vo všetkých predchádzajúcich aktualizáciách objednávok. Do tohto celkového počtu sa nezapočítavajú licencie na prestúpenie na vyššiu edíciu ani dodatočné predplatné licencie.
  - 2) V prípade podnikových služieb on-line v danej skupine produktov, ktoré nie sú súčasťou celopodnikového nákupu, je možné znížiť počet licencií, pokiaľ (a) zostanú zachované minimálne požiadavky na úvodnú objednávku a (b) všetci používatelia jednotlivých služieb on-line aktívni v danej dobe sa zahrnú do celkového počtu licencií na služby on-line zostávajúcich po znížení. Zúčastnená afilácia môže znížiť počet licencií na služby on-line v deň výročia prihlášky alebo pred týmto dátumom a zadať rezervačnú objednávku na takéto licencie do 90 dní odo dňa výročia, avšak všetky licencie objednané podľa opisu v tomto článku budú fakturované zúčastnenej afilácii za obdobie, počas ktorého boli dané licencie sprístupnené.
  - 3) V prípade dodatočných produktov dostupných ako licencie na predplatné môže zúčastnená afilácia znížiť počet licencií. Ak sa počet licencií zníži na nulu, používanie príslušnej licencie na predplatné zúčastnenou afiláciou sa zruší.
- Faktúry sa upravujú tak, aby odrážali zníženie počtu licencií na predplatné k dátumu výročia prihlášky pri aktualizácii objednávky a s účinnosťou od tohto dátumu.
- (v) **Aktualizačné prehlásenie.** Namiesto aktualizácie objednávky je nutné predložiť aktualizčné prehlásenie, ak sa v podniku zúčastnenej afilácie od úvodnej objednávky alebo poslednej aktualizácie objednávky: (1) nezmenil počet oprávnených zariadení a oprávnených používateľov s licenciami na podnikové produkty alebo podnikové služby on-line a (2) nezvýšilo používanie dodatočných produktov. Toto aktualizčné prehlásenie musí podpísať autorizovaný zástupca zúčastnenej afilácie.
- (vi) **Obdobie aktualizácie objednávky.** Aktualizačná objednávka alebo aktualizčné prehlásenie sa musí doručiť spoločnosti Microsoft 60 až 30 dní pred dátumom výročia každej prihlášky. Aktualizačná objednávka alebo aktualizčné prehlásenie na tretí rok sa musí predložiť do 30 dní pred dátumom uplynutia doby účinnosti a počas tohto 30-dňového obdobia sa nebudú akceptovať žiadne rezervácie licencií. Zúčastnená afilácia môže aktualizčné objednávky predkladať aj častejšie, aby zahŕňali nárast v používaní produktov. Výročnú aktualizáciu objednávky alebo aktualizčné prehlásenie však aj napriek tomu musí predložiť počas obdobia výročnej objednávky.
- (vii) **Oneskorená aktualizčná objednávka.** Ak sa aktualizčná objednávka alebo aktualizčné prehlásenie nedoručí v stanovenom termíne, spoločnosť Microsoft môže



vystaviť predajcovi faktúru na všetky predtým nefakturované rezervované licencie a zníženia počtu predplatných licencií možno nahlásiť až k nasledujúcemu dátumu výročia prihlášky (alebo pri predĺžení prihlášky, podľa daného prípadu).

- h. Licencie na prestup.** V prípade licencií spôsobilých na prestup na základe tejto prihlášky môže zúčastnená afilácia prestúpiť na vyššiu edíciu alebo balík nasledujúcim spôsobom:
- (i) V prípade licencií na prestup zahrnutých do úvodnej objednávky môže zúčastnená afilácia predkladať objednávku v súlade s aktualizáčnym postupom.
  - (ii) Ak licencie na prestup na vyššiu edíciu nie sú zahrnuté do úvodnej objednávky, zúčastnená afilácia môže spočiatku prestúpiť na vyššiu edíciu v súlade s postupom uvedeným v článku „Pridávanie nových produktov, ktoré ešte neboli objednané“ a v prípade dodatočných licencií na prestup na vyššiu edíciu v súlade s postupom týkajúcim sa aktualizáčnych objednávok.
- i. Administratívne chyby.** Spoločnosť Microsoft môže opraviť administratívne chyby v tejto prihláške a akýchkoľvek dokumentoch predložených na základe tejto prihlášky tak, že to zúčastnenej afilácii oznámi e-mailom a primerane jej umožní, aby mohla proti oprave namietat'. Administratívne chyby zahŕňajú nepodstatné chyby, neúmyselne pridané a vynechané časti. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na dôležité podmienky týkajúce sa napríklad identity, množstva alebo ceny objednaného produktu.
- j. Overovanie dodržiavania zmluvy.** Spoločnosť Microsoft môže na základe vlastného rozhodnutia a na vlastné náklady overovať dodržiavanie tejto prihlášky tak, ako je to stanovené v rámcovej zmluve.

### 3. Ceny.

- a. Cenové hladiny.** Každý produkt je zaradený do niektorej zo skupín produktov, ktoré sú uvedené v podmienkach používania produktov. Cenové hladiny (A, B, C alebo D) sú pre každú skupinu stanovené samostatne. Cenové hladiny pre príslušné skupiny produktov sú stanovené vo formulári na výber produktov.
- b. Stanovenie cien.** Ceny zúčastnenej afilácie pre jednotlivé produkty alebo služby stanoví jej predajca. Ak sa strany výslovne nedohodnú inak a s výnimkou služieb on-line, ktoré sú uvedené v podmienkach používania produktov a na ktoré sa nevzťahujú fixné ceny, sú ceny spoločnosti Microsoft pre predajcov za jednotlivé objednané produkty alebo služby nemenné počas celej úvodnej doby účinnosti prihlášky alebo jej predĺženia za predpokladu, že počas celej doby účinnosti má zúčastnená afilácia nárok na tú istú cenovú hladinu. Cenové hladiny a ceny spoločnosti Microsoft pre predajcu sa stanovujú znova na začiatku doby predĺženia. Ak je zúčastnená afilácia počas príslušnej úvodnej doby účinnosti alebo doby predĺženia oprávnená využívať inú cenovú hladinu, spoločnosť Microsoft môže na základe svojho vlastného uváženia stanoviť na základe žiadosti zúčastnenej afilácie alebo svojej vlastnej iniciatívy novú cenovú hladinu pre budúce nové objednávky. Akékoľvek zmeny budú založené na pravidlách pre cenové hladiny uvedené vo formulári na výber produktov.

### 4. Platobné podmienky.

Za úvodnú objednávku alebo objednávku na predĺženie môže zúčastnená afilácia zaplatiť vopred alebo rozložiť svoje platby počas doby účinnosti príslušnej prihlášky. Ak sa zvolí platba vopred, spoločnosť Microsoft po schválení tejto prihlášky vystaví predajcovi zúčastnenej afilácie faktúru na celú sumu. Ak sa rozhodne rozložiť platby a pokiaľ nie je uvedené inak, spoločnosť Microsoft vystaví faktúru predajcovi zúčastnenej afilácie na tri rovnaké ročné splátky. Faktúra na prvú splátku sa vystaví po schválení tejto prihlášky spoločnosťou Microsoft a na zostávajúce splátky sa vystavia faktúry k jednotlivým dňom výročia prihlášky. Následné objednávky sa fakturujú po ich prijatí a zúčastnená afilácia sa môže rozhodnúť, že za služby on-line bude platiť ročne alebo vopred a za všetky ostatné licencie vopred.



## 5. **Koniec doby účinnosti a vypovedanie prihlášky.**

- a. **Všeobecné.** K dátumu uplynutia doby účinnosti musí zúčastnená afilácia okamžite objednať a zaplatiť za licencie na produkty, ktoré používala, ale pre ktoré dovtedy nepredložila objednávku, okrem prípadov uvedených v tejto prihláške.
- b. **Možnosť predĺženia.** Zúčastnená afilácia môže predĺžiť používanie produktov a služieb k dátumu uplynutia úvodnej doby účinnosti, a to predĺžením tejto prihlášky o jedno ďalšie obdobie trvajúce 36 mesiacov alebo podpísaním novej prihlášky. Formulár na predĺženie, formulár na výber produktov a objednávka na predĺženie sa musia doručiť spoločnosti Microsoft najneskôr k dátumu uplynutia doby účinnosti. Spoločnosť Microsoft bezdôvodne neodoprie žiadne predĺženie. Spoločnosť Microsoft môže zmeniť tento program, čo môže mať za následok, že pri predĺžení bude musieť zákazník a jeho zúčastnené afilácie uzatvoriť nové zmluvy a prihlášky.
- c. **Ak sa zúčastnená afilácia rozhodne pre nepredĺženie.**
  - (i) **Software Assurance.** Ak sa zúčastnená afilácia rozhodne nepredĺžiť krytie Software Assurance pre niektorý produkt na základe svojej prihlášky a neskôr bude chcieť objednať krytie Software Assurance, bude musieť najprv získať novú licenciu s krytím Software Assurance.
  - (ii) **Služby on-line spôsobilé k predĺženej dobe účinnosti.** Pre služby on-line, ktoré sú v podmienkach používania produktov uvedené ako oprávnené na predĺženú dobu účinnosti, sú na konci úvodnej doby účinnosti alebo doby predĺženia prihlášky k dispozícii nasledujúce možnosti.
    - 1) **Predĺžená doba účinnosti.** Ak zúčastnená afilácia nevykoná predĺženie pred dátumom uplynutia doby účinnosti, prístup k službám on-line bude automaticky pokračovať na mesačnom základe v súlade s podmienkami prihlášky (ďalej len „predĺžená doba účinnosti“) po dobu najviac prvých dvanástich mesiacov po dátume uplynutia doby účinnosti, pokiaľ nie je stanovené v podmienkach používania produktov, že bude pokračovať až do zrušenia. Počas prvých dvanástich mesiacov predĺženej doby účinnosti sa budú služby on-line fakturovať mesačne za aktuálne zverejnenú cenu pre cenovú hladinu zúčastnenej afilácie k dátumu uplynutia doby účinnosti plus administratívny poplatok vo výške 3 %. Na používanie zúčastnenou afiláciou sa počas predĺženej doby účinnosti budú vzťahovať podmienky používania produktov platné v danom čase. Ak zúčastnená afilácia nepožaduje predĺženú dobu účinnosti, najmenej 30 dní pred dátumom uplynutia doby účinnosti musí predložiť spoločnosti Microsoft príslušnú žiadosť.
    - 2) **Zrušenie počas predĺženej doby účinnosti.** Zúčastnená afilácia smie vypovedať predĺženú dobu účinnosti kedykoľvek počas jej prvých dvanástich mesiacov tak, že spoločnosti Microsoft predloží oznámenie o zrušení každej jednotlivéj služby on-line. Následne môže spoločnosť Microsoft podmieniť ďalšie používanie každej služby on-line prijatím nových podmienok zúčastnenou afiláciou. Zúčastnená afilácia bude písomne informovaná o všetkých nových podmienkach najmenej 60 dní pred nadobudnutím účinnosti takýchto zmien. Zúčastnená afilácia berie na vedomie a súhlasí s tým, že po oznámení opísanom v tomto článku bude jej ďalšie používanie každej služby on-line po dni účinnosti uvedenom v oznámení predstavovať jej súhlas s novými podmienkami. Ak zúčastnená afilácia nesúhlasí s novými podmienkami, musí prestať používať služby on-line a ukončiť predĺženú dobu účinnosti, ako je uvedené v tomto článku. Výpoveď zúčastnenej afilácie na základe tohto článku nadobudne účinnosť na konci mesiaca nasledujúceho po 30 dňoch odo dňa, keď spoločnosť Microsoft prijala výpoveď.
  - (iii) **Licencie na predplatné a služby on-line bez predĺženej doby účinnosti.** Ak sa zúčastnená afilácia rozhodne pre nepredĺženie, licencie sa zrušia a ich platnosť skončí k dátumu uplynutia doby účinnosti. Akékoľvek súvisiace médiá sa musia odinštalovať a zničiť a podnik zúčastnenej afilácie musí ukončiť ich používanie. Spoločnosť Microsoft môže požadovať písomné potvrdenie na overenie dodržania tohto ustanovenia.

- d. **Vypovedanie s uvedením dôvodu.** Vypovedanie tejto prihlášky s uvedením dôvodu bude podliehať článku zmluvy „Vypovedanie s uvedením dôvodu“.
- e. **Predčasné skončenie účinnosti.** Ak zúčastnená afilácia vypovie svoju prihlášku v dôsledku jej porušenia spoločnosťou Microsoft alebo ak spoločnosť Microsoft vypovie túto prihlášku, pretože zúčastnená afilácia prestala byť afiláciou zákazníka, potom bude mať zúčastnená afilácia nasledujúce možnosti týkajúce sa licencií s výnimkou licencií na predplatné:
- (i) môže okamžite splatiť celú zostávajúcu dlžnú sumu vrátane všetkých splátok, pričom v takom prípade nadobudne zúčastnená afilácia trvalé práva na všetky objednané licencie (na najnovšiu verziu produktov objednaných v rámci krytia Software Assurance počas úvodnej alebo predĺženej doby účinnosti), alebo
  - (ii) môže zaplatiť iba dlžné sumy splatné k dátumu ukončenia účinnosti a v takom prípade zúčastnená afilácia nadobudne trvalé licencie (na najnovšiu verziu produktov objednaných v rámci krytia Software Assurance v úvodnej dobe účinnosti alebo v dobe predĺženia) na (1) všetky kópie produktov, za ktoré bola uhradená plná cena, a (2) pomerný počet kópií produktov, ktoré objednala a zaplatila.
- V prípade predplatných licencií platí, že ak spoločnosť Microsoft poruší svoje záväzky alebo vypovie službu on-line z regulačných dôvodov, poskytne predajcovi kredit za sumu zaplatenú vopred za obdobie po vypovedaní.
- f. **Prevod softvéru.** Napriek akýmkoľvek ustanoveniam týkajúcim sa prevodu licencií platí, že ak sa vyčerpá právo na distribúciu, žiadne ustanovenie tejto prihlášky nezakazuje prevod softvéru v rozsahu povolenom platnými zákonmi.



## Podrobnosti o prihláške

### 1. Podnik zúčastnenej afilácie.

Uveďte afilácie, ktoré sú zahrnuté v podniku (povinný údaj). Afilácie musia byť samostatnými právnickými osobami, nie oddeleniami, divíziami ani obchodnými jednotkami.

V tejto časti začiarknite **iba jedno políčko**. Ak nie sú označené žiadne políčka, spoločnosť Microsoft bude predpokladať, že podnik zahŕňa iba zúčastnenú afiláciu. Ak budú označené viaceré políčka, spoločnosť Microsoft bude predpokladať, že podnik zahŕňa najväčší počet afilácií.

- Iba zúčastnená afilácia  
 Zúčastnená afilácia a nasledujúce afilácie:

Pokiaľ nie sú výslovne uvedené vyššie, všetky afilácie zákazníka, buď existujúce v čase podpisu tejto prihlášky, alebo vytvorené či nadobudnuté po podpise tejto prihlášky, budú z podniku vylúčené. Ak chce zákazník požiadať o zaradenie ďalšej afilácie do podniku zákazníka, musí spoločnosti Microsoft písomne identifikovať afiláciu a poskytnúť všetku požadovanú dokumentáciu. Spoločnosť Microsoft primerane preskúma žiadosti podľa tohto odseku a podľa vlastného uváženia môže schváliť zaradenie afilácie do podniku zákazníka.

### 2. Kontaktné údaje.

Každá zmluvná strana písomne oznámi druhej zmluvnej strane akúkoľvek zmenu údajov uvedených na týchto stranách s kontaktnými údajmi. \* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené. Poskytnutím kontaktných údajov zúčastnená afilácia súhlasí s ich využitím na účely správy tejto prihlášky spoločnosťou Microsoft, jej afiláciami a inými stranami, ktoré pomáhajú so správou tejto prihlášky. Osobné údaje poskytnuté v súvislosti s touto prihláškou sa budú používať a chrániť v súlade s prehlásením o ochrane osobných údajov dostupným na adrese <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter>.

- a. **Základná kontaktná osoba.** Táto kontaktná osoba je základnou kontaktnou osobou v rámci podniku zúčastnenej afilácie pre túto prihlášku. Táto kontaktná osoba bude tiež správcom on-line pre Centrum služieb pre multilicencie a bude môcť iným osobám poskytovať prístup on-line. Ak na konkrétne účely nie sú uvedené osobitné kontaktné osoby, základná kontaktná osoba bude predvolenou kontaktnou osobou na všetky účely.

**Obchodné meno alebo názov subjektu (musí to byť právnická osoba)\*** Vseobecna zdravotna poistovna, a.s.

**Kontaktná osoba: Krstné meno\*** Peter **Druhé krstné meno** **Priezvisko\*** Zovinec

**E-mailová adresa kontaktnej osoby\***

**Ulica\*** Panonska cesta 2

**Mesto\*** Bratislava

**PSC\*** 851 04

**Krajina\*** Slovensko

**Telefón**

\* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené

- b. **Kontaktná osoba pre zasielanie oznámení a správca on-line.** Táto kontaktná osoba (1) dostáva oznámenia týkajúce sa zmluvy, (2) je správcom on-line pre Centrum služieb pre multilicencie a môže udeľovať iným osobám prístup on-line a (3) má oprávnenie objednávať rezervované licencie na oprávnené služby on-line vrátane pridávania alebo zmeny priradenia licencií a prestupov na vyššiu edíciu pred aktualizácnou objednávkou.

Zhoduje sa so základnou kontaktnou osobou (ak nižšie nie sú uvedené žiadne informácie, je to predvolená možnosť, aj keď nie je začiarknuté toto políčko)

**Kontaktná osoba: Krstné meno\*** Marián **Druhé krstné meno** **Priezvisko\*** Sidor

**E-mailová adresa kontaktnej osoby\***

**Ulica\*** Panonska cesta 2

**Mesto\*** Bratislava

PSC\* 851 04

Krajina\* Slovensko

Telefón

**Voľba jazyka.** Vyberte jazyk pre oznámenia. Slovenčina

Táto kontaktná osoba je tretou stranou (nie je zúčastnenou afiliáciou). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o zákazníkovi a jeho afiliáciách.

\* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené

- c. **Manažér pre služby on-line.** Táto kontaktná osoba má oprávnenie (1) spravovať služby on-line objednané na základe prihlášky a (2) rezervovať licencie na oprávnené služby on-line vrátane pridávania alebo zmeny priradenia licencií a prestupov na vyššiu edíciu pred aktualizácnou objednávkou.

Zhoduje sa s kontaktnou osobou pre zasielanie oznámení a správcom on-line (ak nižšie nie sú uvedené žiadne informácie, je to predvolená možnosť, aj keď nie je začiarknuté toto políčko)

**Kontaktná osoba: Krstné meno\*** Marián **Druhé krstné meno** **Priezvisko\*** Sidor

**E-mailová adresa kontaktnej osoby\***

Telefón

Táto kontaktná osoba je z organizácie tretej strany (nie z organizácie subjektu). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte.

\* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené

- d. **Údaje o predajcovi.** Kontaktná osoba predajcu pre túto prihlášku je:

**Verejné zákaznické číslo predajcu („PCN“)** 48496

**Obchodné meno alebo názov spoločnosti predajcu\*** exe, a.s.

**Ulica (poštové priečinky sa neakceptujú)\*** Galvaniho 19

**Mesto\*** Bratislava

**PSC\*** 821 04

**Krajina\*** Slovensko

**Kontaktná osoba: Krstné meno\*** Richard **Druhé krstné meno** **Priezvisko\*** Hrabovsky

Telefón

**E-mailová adresa kontaktnej osoby\***

\* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené

Podpisom nižšie predajca uvedený vyššie potvrdzuje, že všetky informácie uvedené v tejto prihláške sú správne.

**Podpis\***

**Meno a priezvisko (tlačeným)\*** Richard Hrabovsky

**Titul (tlačeným)\***

**Dátum\***

\* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené

**Zmena predajcu.** Ak sa spoločnosť Microsoft alebo predajca rozhodnú ukončiť vzájomnú obchodnú spoluprácu, zúčastnená afilácia si musí vybrať iného predajcu. Ak sa zúčastnená afilácia alebo predajca rozhodne ukončiť vzájomný vzťah, iniciatívna zmluvná strana to musí oznámiť spoločnosti Microsoft a druhej zmluvnej strane vo formulári poskytnutom spoločnosťou Microsoft najmenej 90 dní pred dátumom nadobudnutia účinnosti zmeny.

- e. Ak zúčastnená afilácia vyžaduje stanoviť samostatnú kontaktnú osobu pre ktorúkoľvek z nasledujúcich položiek, priložte formulár Doplnkové kontaktné údaje. *Inak zostáva kontaktnou osobou pre zasielanie oznámení a správcom on-line predvolená osoba.*

- (i) Kontaktná osoba pre ďalšie oznámenia
- (ii) Manažér pre krytie Software Assurance
- (iii) Manažér pre záležitosti týkajúce sa predplatného
- (iv) Kontaktná osoba pre manažéra služieb zákazníkom (CSM)



### 3. Výber financovania.

Je nákup v rámci tejto prihlášky financovaný prostredníctvom finančných služieb spoločnosti Microsoft?  
 Áno,  Nie.

# Zmluva Enterprise

Táto zmluva Microsoft Enterprise sa uzatvára medzi subjektmi uvedenými vo formulári s podpisom.

**Deň účinnosti.** Dňom účinnosti tejto zmluvy je buď najskorší deň účinnosti akejkoľvek prihlášky uzatvorenej na základe tejto zmluvy, alebo dátum, keď spoločnosť Microsoft prijme túto zmluvu, a to skorší z týchto dní. V tejto zmluve alebo prihláške bude výraz „deň“ označovať kalendárny deň s výnimkou odkazov na „pracovný deň“.

Túto zmluvu tvoria (1) tieto podmienky a požiadavky a formulár s podpisom, (2) podmienky zmluvy Microsoft Business alebo Microsoft Business and Services (ďalej len „rámcová zmluva“) uvedenej vo formulári s podpisom, (3) podmienky používania produktov a (4) ľubovoľná prihláška uzatvorená na základe tejto zmluvy. Uzatvorením tejto zmluvy zákazník súhlasí s tým, že bude viazaný podmienkami a požiadavkami rámcovej zmluvy. Ak je zákazníkom oprávnený subjekt štátnej správy, formulár pre oprávnené subjekty štátnej správy je do tejto zmluvy zahrnutý odkazom.

**Upozornenie:** Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v tejto zmluve, ale nie sú priložené k formuláru s podpisom, môžete nájsť na adrese <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> a sú zahrnuté do tejto zmluvy odkazom vrátane podmienok používania produktov a formulára pre oprávnené subjekty štátnej správy. Uvedené dokumenty môžu obsahovať ďalšie podmienky a požiadavky na produkty licencované na základe tejto zmluvy a môžu sa priebežne meniť. Zákazník by sa s týmito dokumentmi mal dôkladne oboznámiť v čase podpisu a v budúcnosti sa k nim pravidelne vracat' a mal by si byť plne vedomý všetkých podmienok a požiadaviek vzťahujúcich sa na licencované produkty a objednané služby.

## Podmienky a požiadavky

### 1. Definície.

Na výrazy, ktoré sú v tejto zmluve používané, ale nie sú definované inak, sa bude vzťahovať definícia uvedená v rámcovej zmluve. Okrem toho platia aj nasledujúce definície:

„Zákazník“ je subjekt, ktorý uzatvára túto zmluvu so spoločnosťou Microsoft.

„Zúčastnená afília“ je subjekt, a to buď zákazník, alebo ktorákoľvek z afílií zákazníka, ktorý uzavrel prihlášku na základe tejto zmluvy.

„Prihláška“ je dokument, ktorý zúčastnená afília odošle na základe tejto zmluvy na účely predloženia objednávok na produkty a služby.

„Podnik“ je zúčastnená afília a afílie, ktoré sa rozhodne zahrnúť do svojej prihlášky.

„Licencia“ je právo na prevzatie, inštaláciu, používanie a prístup k produktu. Pri niektorých produktoch môže byť licencia k dispozícii na presne určené obdobie alebo na základe predplatného („predplatná licencia“). Licencie na služby on-line budú považované za predplatné licencie.

„Microsoft“ je afília spoločnosti Microsoft, ktorá uzavrela túto zmluvu alebo prihlášku, a jej príslušné afílie.

„Softvér“ sú licencované kópie softvéru spoločnosti Microsoft uvedeného v podmienkach používania produktov. Softvér nezahŕňa služby on-line ani výstupy zo služieb, môže však byť súčasťou služby on-line.

„Software Assurance“ je ponuka spoločnosti Microsoft poskytujúca práva na nové verzie a ďalšie výhody týkajúce sa produktov, ako je to podrobnejšie uvedené v podmienkach používania produktov.

„Práva na používanie“ sú vo vzťahu k ľubovoľnému licenčnému programu práva na používanie alebo podmienky používania služby pre každý produkt a verziu, ktoré sú zverejnené pre daný licenčný program na multilicenčnom webe a priebežne sa aktualizujú. Práva na používanie zahŕňajú licenčné podmienky pre každý produkt, licenčné podmienky pre model, univerzálne licenčné podmienky, podmienky ochrany údajov a ďalšie právne podmienky. Práva na používanie nahrádzajú podmienky



akejkoľvek licenčnej zmluvy koncového používateľa (zobrazenej na obrazovke alebo inak poskytnutej), ktorá sa dodáva s daným produktom.

## 2. Licencie na produkty.

- a. **Udelenie licencie.** Spoločnosť Microsoft udeľuje podniku nevýhradné, celosvetové a obmedzené právo na preberanie, inštaláciu a používanie softvérových produktov a na prístup a používanie služieb on-line – oboje v množstve objednanom na základe prihlášky. Udelené práva podliehajú podmienkam tejto zmluvy, právam na používanie a podmienkam používania produktov. Spoločnosť Microsoft si vyhradzuje všetky práva, ktoré nie sú výslovne udelené v tejto zmluve.
- b. **Trvanie licencií.** Predplatené licencie a väčšina práv na krytie Software Assurance sú dočasné. Ak zúčastnená afilácia nevyužije možnosť odkúpenia, ktorá je k dispozícii pre niektoré predplatené licencie, tieto licencie a práva zaniknú po vypovedaní alebo uplynutí doby účinnosti príslušnej prihlášky. Pokiaľ v príslušnej prihláške alebo právach na používanie nie je uvedené inak, všetky ostatné licencie sa stávajú trvalými až po uhradení všetkých platieb za príslušnú licenciu a uplynutí doby účinnosti úvodnej prihlášky.
- c. **Príslušné práva na používanie.** Aktuálne „práva na používanie“ sa pravidelne aktualizujú a vzťahujú sa na používanie všetkých produktov okrem uvedených výnimiek.
- (i) **V prípade produktov s meranými cenami na základe spotreby (napríklad merané služby Microsoft Azure).** Podstatné nepriaznivé zmeny zverejnené po začiatku kalendárneho mesiaca sa uplatnia s počiatkom od nasledujúceho mesiaca.
- (ii) **Pre rôzne verzie softvéru.** Podstatné nepriaznivé zmeny zverejnené po dátume prvého získania licencie na produkt sa nebudú vzťahovať na žiadne licencie príslušného produktu získané počas platnej doby účinnosti prihlášky. Platia len vtedy, ak sa zmeny zverejnia súčasne s vydaním novej verzie a zákazník sa rozhodne produkt aktualizovať na túto verziu. Predĺžením krytia Software Assurance sa nemenia práva na používanie vzťahujúce sa na trvalé licencie získané počas predchádzajúcej doby alebo v predchádzajúcej prihláške.
- (iii) **Pre všetky ostatné produkty (napríklad služby Office 365).** Podstatné nepriaznivé zmeny zverejnené po začiatku doby predplatného nebudú platiť pre žiadne licencie na daný produkt získané počas príslušnej doby účinnosti prihlášky.
- (iv) **Pre práva na používanie udelené prostredníctvom programu Software Assurance.** Podstatné nepriaznivé zmeny zverejnené po dátume prvého získania licencie na produkt sa nebudú vzťahovať na žiadne licencie daného produktu počas príslušnej doby účinnosti prihlášky. Platia len vtedy, ak sa zmeny zverejnia súčasne s vydaním novej verzie a zákazník sa rozhodne produkt aktualizovať na túto verziu.
- d. **Práva na downgrade.** Podnik môže namiesto verzie, ktorá je aktuálna ku dňu účinnosti prihlášky, používať staršiu verziu produktu. V prípade licencií získaných počas aktuálnej doby účinnosti prihlášky sa budú práva na používanie aktuálnej verzie vzťahovať na používanie staršej verzie. Ak staršia verzia produktu obsahuje funkcie, ktoré sa v novej verzii nenachádzajú, na tieto funkcie sa budú vzťahovať práva na používanie platné pre staršiu verziu.
- e. **Práva na novú verziu v rámci programu Software Assurance.** Zúčastnená afilácia musí pre každú objednanú licenciu objednať a zachovávať nepretržité krytie Software Assurance. S krytím Software Assurance má podnik automaticky právo na používanie novej verzie licencovaného produktu hneď po jeho vydaní, a to aj keď sa podnik rozhodne, že novú verziu nebude ihneď používať.
- (i) Ak nie je v prihláške povolené inak, používanie novej verzie bude podliehať právam na používanie vzťahujúcim sa na novú verziu.
- (ii) Ak je v čase vydania novej verzie licenciu na staršiu verziu produktu trvalá, licenciu na novú verziu bude tiež trvalá. Trvalé licencie získané prostredníctvom krytia Software Assurance nahrádzajú akékoľvek trvalé licencie na staršiu verziu.



- f. **Potvrdenie licencie.** Táto zmluva, príslušná prihláška, potvrdenie objednávky zúčastnenej afilácie a akákoľvek dokumentácia o prevodoch trvalých licencií spolu s dokladom o zaplatení budú dokladom zúčastnenej afilácie o všetkých licenciách získaných na základe prihlášky.
- g. **Akvizície, rozdelenia a zlúčenia.** Ak sa počet licencií krytých prihláškou zmení o viac ako desať percent v dôsledku (1) akvizície subjektu alebo organizačnej zložky, (2) rozdelenia afilácie, organizačnej zložky zúčastnenej afilácie alebo ktorejkoľvek jej afilácie, prípadne (3) zlúčenia vrátane zlúčenia s treťou stranou, ktorá už má uzatvorenú zmluvu alebo prihlášku, spoločnosť Microsoft poskytne zúčastnenej afilácii v dobrej viere súčinnosť k zosúladieniu jej zmeneného postavenia v kontexte tejto zmluvy.

### 3. **Vytváranie kópií produktov a práva na preinštalácie.**

- a. **Všeobecné.** Zúčastnená afilácia smie vytvoriť toľko kópií produktov, koľko potrebuje na ich distribúciu v rámci podniku. Kópie musia byť verné a úplné (vrátane oznámení o autorských právach a ochranných známkach) a vytvorené z originálnych kópií získaných zo zdroja dodávok schváleného spoločnosťou Microsoft. Zúčastnená afilácia je oprávnená na vytváranie týchto kópií využívať služby tretej strany, súhlasí však s tým, že ponese zodpovednosť za akékoľvek konanie tretej strany. Zúčastnená afilácia sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie, aby svojim zamestnancom, zástupcom a akýmkoľvek iným osobám používajúcim produkty oznámila, že produkty sú licencované od spoločnosti Microsoft podľa podmienok tejto zmluvy.
- b. **Kópie na školenia, hodnotenie a zálohovanie.** V prípade akýchkoľvek produktov iných než služby on-line smie zúčastnená afilácia (1) používať v zariadení určenom na školenia v rámci svojich priestorov až 20 bezplatných kópií akýchkoľvek licencovaných produktov na účely školenia týkajúceho sa daného produktu, (2) používať počas 60-dňového skúšobného obdobia až 10 bezplatných kópií akýchkoľvek produktov a (3) používať jednu bezplatnú kópiu akéhokoľvek licencovaného produktu na záložné alebo archivačné účely, a to zvlášť pre každú zo svojich jednotlivých miestnych pobočiek. K dispozícii môžu byť skúšobné verzie služieb on-line, pokiaľ sú uvedené v právach na používanie.
- c. **Právo na preinštalácie.** V niektorých prípadoch sú preinštalácie s využitím média produktu povolené. Ak je produkt spoločnosti Microsoft licencovaný (1) od pôvodného výrobcu zariadenia (OEM), (2) ako kompletný balík produktu z maloobchodného zdroja alebo (3) na základe iného programu spoločnosti Microsoft, potom možno médiá poskytnuté na základe tejto zmluvy vo všeobecnosti používať na vytváranie bitových obrazov (image) určených na použitie namiesto kópií poskytnutých z daného oddeleného zdroja. Toto právo je podmienené nasledujúcim:
  - (i) Na každý preinštalovaný produkt sa musí z oddeleného zdroja získať samostatná licencia.
  - (ii) Produkt, jazyk, verzia a komponenty vytvorených kópií musia byť identické s produktom, jazykom, verzou a všetkými komponentmi kópií, ktoré nahrádzajú, a počet kópií alebo inštancií povoleného preinštalovaného produktu ostane rovnaký.
  - (iii) S výnimkou kópií operačného systému a kópií produktov, na ktoré bola získaná licencia na základe iného programu spoločnosti Microsoft, musí byť typ preinštalovaného produktu (napríklad upgrade alebo licencia na plnú verziu) identický s typom produktu licencovaným z oddeleného zdroja.
  - (iv) Zúčastnená afilácia musí dodržiavať všetky procesy alebo požiadavky na preinštalovanie konkrétneho produktu z bitového obrazu, ktoré sú uvedené v podmienkach používania produktov.

Preinštalované produkty podliehajú podmienkam a právam na používanie týkajúcim sa licencie získanej z oddeleného zdroja. Nič v tomto oddiele nevytvára ani nerozširuje žiadnu záruku spoločnosti Microsoft ani záväzok podpory.



#### 4. **Prevod a priradenie licencií.**

a. **Zmluvné prevody licencií.** Zákazník alebo zúčastnená afilácia smie prevádzať na základe tejto zmluvy iba úplne splatené trvalé licencie, a to na:

(i) afiláciu alebo

(ii) tretiu stranu výlučne v súvislosti s prevodom hardvéru alebo presunom zamestnancov, ktorým boli licencie pridelené, v rámci (1) rozdelenia afilácie alebo divízie afilácie, prípadne (2) zlúčenia zahŕňajúceho zákazníka alebo afiláciu.

Po takomto prevode musí zákazník alebo zúčastnená afilácia odinštalovať licencovaný produkt, ukončiť jeho používanie a zničiť všetky jeho kópie.

b. **Oznámenie o zmluvnom prevode licencií.** Zákazník alebo zúčastnená afilácia musí zmluvný prevod licencií oznámiť spoločnosti Microsoft vyplnením formulára na prevod licencií, ktorý možno získať na stránke <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>, a zaslaním vyplneného formulára spoločnosti Microsoft ešte pred prevodom licencií. Žiadny takýto zmluvný prevod licencií nebude platný, pokiaľ zákazník alebo zúčastnená afilácia neposkytne nadobúdateľovi dostatočné dokumenty, ktoré mu umožnia presvedčiť sa o rozsahu, účele a obmedzeniach práv udelených spoločnosťou Microsoft v rámci prevádzaných licencií (okrem iného vrátane príslušných práv na používanie, obmedzení týkajúcich sa používania a prevodov, záruk a obmedzení zodpovednosti) a pokiaľ ich nadobúdateľ v písomnej forme neodsúhlasí.

c. **Vyčerpanie.** Ak sa vyčerpá právo na distribúciu, žiadne ustanovenie tejto zmluvy nezakazuje prevod softvéru v rozsahu povolenom platnými zákonmi.

d. **Interné priradenie licencií a Software Assurance.** Licencie a Software Assurance musia byť priradené jednému používateľovi alebo zariadeniu v rámci podniku. Priradenie licencií a krytia Software Assurance v rámci podniku možno zmeniť podľa postupu uvedeného v dokumente Práva na používanie.

#### 5. **Doba účinnosti a vypovedanie zmluvy.**

a. **Doba účinnosti.** Táto zmluva zostane účinná, pokiaľ nebude vypovedaná niektorou zmluvnou stranou, ako je uvedené nižšie. Doba účinnosti každej prihlášky bude uvedená v príslušnej prihláške. Spoločnosť Microsoft smie zmeniť určité služby on-line alebo ukončiť ich poskytovanie tak, ako sa to ďalej opisuje v podmienkach používania produktov.

b. **Vypovedanie bez uvedenia dôvodu.** Každá zo zmluvných strán smie vypovedať túto zmluvu bez uvedenia dôvodu písomnou výpoveďou so 60-dňovou výpovednou lehotou. V prípade vypovedania nebudú prijímané nové prihlášky, ale akákoľvek existujúca prihláška zostane v platnosti počas doby účinnosti takejto prihlášky a bude sa naďalej riadiť touto zmluvou.

c. **Vypovedanie s uvedením dôvodu.** Bez obmedzenia akýchkoľvek iných náhrad smie každá zo zmluvných strán vypovedať prihlášku, ak druhá strana závažným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy vrátane akejkoľvek povinnosti predložiť objednávky alebo zaplatiť faktúry. S výnimkou prípadov, keď nie je porušenie z povahy vecí možné napraviť do 30 dní, musí vypovedajúca zmluvná strana oznámiť druhej strane svoj zámer vypovedať prihlášku 30 dní vopred a poskytnúť jej príležitosť na nápravu porušenia. Ak spoločnosť Microsoft týmto spôsobom oznámi výpoveď zúčastnenej afilácii, kópiu oznámenia zašle spoločnosť Microsoft aj zákazníkovi, pričom zákazník súhlasí s tým, že pomôže porušenie vyriešiť. Ak sa porušenie vzťahuje na iné prihlášky a nemožno ho v primeranej lehote vyriešiť súčinnosťou medzi spoločnosťou Microsoft a zákaznikom, spoločnosť Microsoft smie vypovedať túto zmluvu a všetky prihlášky uzatvorené na jej základe. Ak zúčastnená afilácia prestane byť afiláciou zákazníka, zákazník to musí bezodkladne oznámiť spoločnosti Microsoft a spoločnosť Microsoft smie vypovedať prihlášku bývalej afilácie. Ak zúčastnená afilácia vypovie svoju prihlášku v dôsledku jej porušenia spoločnosťou Microsoft alebo ak spoločnosť Microsoft vypovie prihlášku, pretože zúčastnená afilácia prestala byť afiláciou zákazníka, potom bude mať zúčastnená afilácia práva na predčasné ukončenie účinnosti prihlášky, ako sú uvedené v prihláške.



- d. **Úprava alebo ukončenie poskytovania služby on-line z regulačných dôvodov.** Spoločnosť Microsoft môže upraviť alebo ukončiť poskytovanie služby on-line v akejkoľvek krajine alebo jurisdikcii, v ktorej je alebo bude účinná vládna požiadavka alebo povinnosť (1) vystavujúca spoločnosť Microsoft akémukoľvek právnomu predpisu alebo požiadavke, ktorá sa vo všeobecnosti nevzťahuje na právnické osoby pôsobiace v tejto krajine, (2) sťažujúca spoločnosti Microsoft ďalšiu prevádzku služby on-line bez jej úprav alebo (3) na základe ktorej sa spoločnosť Microsoft môže domnievať, že tieto podmienky alebo služba on-line môže byť v rozpore s takouto požiadavkou alebo povinnosťou.
- e. **Aktualizácie programu.** Spoločnosť Microsoft môže zmeniť tento program, čo môže mať za následok, že v čase predĺženia prihlášky bude musieť zákazník a jeho zúčastnené afilácie uzatvoriť nové zmluvy a prihlášky.

## 6. Rôzne.

- a. **Oznámenia.** Oznámenia, autorizácie a požiadavky súvisiace s touto zmluvou musia byť posielané normálnou poštou alebo ako nočná zásielka, prípadne expresným kuriérom na adresy a čísla uvedené na formulári s podpisom. Oznámenia sa budú považovať za doručené v deň, ktorý je uvedený na návratke alebo na potvrdení o doručení od kuriéra.

Spoločnosť Microsoft môže informácie o termínoch prihlášok a službách on-line poskytovať e-mailom kontaktným osobám, ktoré zúčastnená afilácia uvedie v prihláške, alebo prostredníctvom webovej lokality oznámenej spoločnosťou Microsoft. E-mailové oznámenie sa považuje za odovzdané v deň jeho odoslania.

- b. **Správa a nahlásovanie.** Zúčastnená afilácia musí uviesť a spravovať údaje konta (napríklad kontaktné osoby, objednávky, licencie, prevzatý softvér) na webovej lokalite <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter> (alebo nástupníckom webe). V deň účinnosti tejto zmluvy a akýchkoľvek prihlášok bude kontaktným osobám, ktoré na tento účel určila zúčastnená afilácia, poskytnutý prístup k tejto lokalite. Tieto osoby môžu opraviť ďalších používateľov a kontaktné osoby.
- c. **Poradie nadradenosti dokumentov.** V prípade rozporu medzi dokumentmi uvedenými v tejto zmluve, ktorý sa v týchto dokumentoch výslovne nerieši, sa podmienky v nich zakotvené uplatňujú v nasledujúcom poradí (od najvyššej po najnižšiu prioritu): (1) rámcová zmluva, (2) táto zmluva Enterprise Agreement, (3) akákoľvek prihláška, (4) podmienky používania produktov, (5) objednávky predložené na základe tejto zmluvy a (6) všetky ostatné dokumenty v tejto zmluve. Podmienky uvedené v dodatku majú prednosť pred upraveným dokumentom a pred všetkými predchádzajúcimi dodatkami týkajúcimi sa rovnakého predmetu.
- d. **Príslušná mena.** Akékoľvek platby v prospech spoločnosti Microsoft musia byť v mene príslušnej lokality, ktorú schváli spoločnosť Microsoft.
- e. **Dane.** Sumy splatné spoločnosti Microsoft nezahŕňajú žiadne dane, pokiaľ nie je na faktúre uvedené, že sú s daňou. Zákazník musí zaplatiť všetky príslušné dane z pridanej hodnoty, spotrebné dane, dane z predaja alebo dane z hrubého príjmu, prípadne ďalšie dane z transakcií, taxy, poplatky či prirážky, ako aj všetky prirážky za náhradu regulačných nákladov alebo podobné sumy, ktoré sú splatné na základe tejto zmluvy a ktoré môže spoločnosť Microsoft vyberať od zákazníka. Zákazník bude tiež zodpovedať za všetky príslušné kolkové poplatky a všetky ďalšie dane, ktoré je povinný platiť v zmysle zákona, vrátane daní vzťahujúcich sa na distribúciu alebo poskytovanie produktov alebo profesionálnych služieb zo strany zákazníka pre jeho afilácie. Spoločnosť Microsoft bude zodpovedná za platbu všetkých daní z čistého príjmu, daní z hrubého príjmu vybraných namiesto daní z príjmu alebo ziskov, ako aj za platenie daní z vlastníctva majetku.

Ak sa z platieb v prospech spoločnosti Microsoft musia platiť nejaké dane formou zrážky, zákazník smie znížiť splatnú sumu o takéto dane a zaplatiť ich príslušnej daňovej správe, ale len za predpokladu, že bezodkladne zabezpečí a doručí oficiálne potvrdenie týchto zrážok a ďalšie dokumenty v primeranej miere vyžadované spoločnosťou Microsoft, aby si mohla uplatniť nárok na zahraničný daňový zľobopis alebo vrátenie dane. Zákazník zaručí, že všetky prípadné zrážkové dane budú znížené na minimálnu možnú úroveň v rozsahu prípustnom v zmysle príslušných zákonov.



# Business and Services Agreement

Táto zmluva Microsoft Business and Services Agreement („MBSA“) sa uzatvára medzi subjektmi uvedenými na formulári s podpisom a jej podmienky a požiadavky sa zahrnutím odkazom stávajú súčasťou každej doplnkovej zmluvy, na základe ktorej zákazník alebo jeho afilácia získa produkty alebo profesionálne služby.

## 1. Definície.

V tejto zmluve platia nasledujúce definície:

„Afilácia“ je akákoľvek právnická osoba, ktorú riadi zmluvná strana, ktorá riadi zmluvnú stranu alebo ktorá je s ňou v spoločnom vlastníctve. „Riadenie“ znamená vlastníctvo viac než 50 % podielu akcií s hlasovacím právom v danom subjekte alebo oprávnenie riadiť manažment a politiku daného subjektu.

„Zákazník“ je právnická osoba, ktorá uzatvára túto zmluvu.

„Zákaznícke údaje“ sú všetky údaje vrátane všetkých textových, zvukových, softvérových, obrazových súborov alebo videosúborov, ktoré spoločnosť Microsoft získa od zákazníka a jeho afilácií priamo alebo v ich mene prostredníctvom používania služieb on-line.

„Deň“ znamená kalendárny deň.

„Opravy“ sú opravy, úpravy alebo vylepšenia produktov, prípadne ich odvođenín, ktoré spoločnosť Microsoft vydáva buď všeobecne (napríklad ako balíky Service Pack pre produkt), alebo ktoré poskytne zákazníkovi s cieľom vyriešiť konkrétny problém.

„Microsoft“ znamená príslušnú afiláciu spoločnosti Microsoft, ktorá uzatvára túto zmluvu, alebo jej afilácie.

„Služby on-line“ sú služby hostované spoločnosťou Microsoft, ktoré sú uvedené v podmienkach používania produktov ako služby on-line.

„Podmienky používania služieb on-line“ sú ďalšie podmienky, ktoré sa vzťahujú na zákazníkovo používanie služieb on-line a ktoré sú zverejnené na multilicenčnom webe a priebežne sa aktualizujú.

„Doterajšie dielo“ je akýkoľvek počítačový kód alebo iné písomné materiály vyvinuté alebo inak získané nezávisle od tejto zmluvy.

„Produkt“ znamená všetky produkty uvedené v podmienkach používania produktov, napríklad všetok softvér, služby online a ďalšie webové služby vrátane predbežných verzií alebo betaverzií. Dostupnosť produktov sa môže líšiť podľa oblasti.

„Podmienky používania produktov“ znamenajú dokument obsahujúci informácie o produktoch a profesionálnych službách spoločnosti Microsoft dostupných prostredníctvom multilicencií. Dokument s podmienkami používania produktov je zverejnený na multilicenčnom webe a priebežne sa aktualizuje.

„Profesionálne služby“ sú služby na podporu produktov a poradenské služby spoločnosti Microsoft poskytované zákazníkovi na základe tejto zmluvy. Profesionálne služby nezahŕňajú služby on-line.

„Údaje profesionálnych služieb“ sú všetky údaje vrátane všetkých textových, zvukových, videových, obrazových súborov alebo softvéru, ktoré poskytuje spoločnosti Microsoft zákazník alebo sa jej poskytujú v jeho mene (alebo na ktorých získanie z nejakej služby on-line zákazník oprávňuje spoločnosť Microsoft) alebo iným spôsobom získané či spracované spoločnosťou Microsoft alebo v jej mene prostredníctvom interakcie so spoločnosťou Microsoft s cieľom získať profesionálne služby.

„SLA“ je zmluva o úrovni služieb, ktorá určuje minimálnu úroveň služieb on-line a ktorá je zverejnená na multilicenčnom webe.

„Výstupy zo služieb“ znamenajú akýkoľvek počítačový kód alebo materiály iné než produkty alebo opravy, ktoré spoločnosť Microsoft ponechá zákazníkovi po skončení poskytovania profesionálnych služieb.

„Softvér“ je licencovaná kópia softvéru spoločnosti Microsoft uvedeného v podmienkach používania produktov. Softvér nezahŕňa služby on-line ani výstupy zo služieb, môže však byť súčasťou služby on-line.



„Popis služieb“ znamená všetky objednávky prác alebo iné popisy profesionálnych služieb, ktoré zahŕňajú túto zmluvu MBSA.

„Doplnková zmluva“ je akákoľvek zmluva, ktorá zahŕňa túto zmluvu MBSA.

„Používať“ alebo „spúšťať“ znamená kopírovať, inštalovať, používať, spúšťať, zobrazovať produkt, pristupovať k nemu alebo s ním inak zaobchádzať.

„Práva na používanie“ sú vo vzťahu k ľubovoľnému licenčnému programu práva na používanie alebo podmienky používania služby pre každý produkt a verziu, ktoré sú zverejnené pre daný licenčný program na multilicenčnom webe a priebežne sa aktualizujú. Práva na používanie zahŕňajú licenčné podmienky pre každý produkt, licenčné podmienky pre model, univerzálne licenčné podmienky, podmienky ochrany údajov a ďalšie právne podmienky. Práva na používanie nahrádzajú podmienky akejkoľvek licenčnej zmluvy koncového používateľa (zobrazenej na obrazovke alebo inak poskytnutej), ktorá sa dodáva s daným produktom.

„Multilicenčný web“ znamená web na tejto adrese <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> alebo nástupnícky web.

## 2. **Používanie, vlastníctvo, práva a obmedzenia.**

- a. **Produkty.** Ak nie je v doplnkovej zmluve uvedené inak, používanie každého produktu sa riadi právami na používanie príslušnými pre jednotlivý produkt a jeho verziu a podmienkami príslušnej doplnkovej zmluvy.
- b. **Opravy a výstupy zo služieb.**
  - (i) **Opravy.** Každá oprava je licencovaná na základe rovnakých podmienok ako produkt, na ktorý sa vzťahuje. Ak sa pre konkrétny produkt neposkytuje príslušná oprava, uplatnia sa tie práva na používanie, ktoré spoločnosť Microsoft poskytne s takouto opravou.
  - (ii) **Predchádzajúca práca.** Všetky práva na doterajšie dielo zostávajú výhradným vlastníctvom zmluvnej strany, ktorá ho poskytuje. Každá zmluvná strana môže používať, rozmnožovať a upravovať doterajšie dielo druhej zmluvnej strany iba v rozsahu potrebnom na splnenie záväzkov týkajúcich sa profesionálnych služieb.
  - (iii) **Výstupy zo služieb.** Po úplnom uhradení profesionálnych služieb udelí spoločnosť Microsoft zákazníkovi nevýhradnú, neprevoditeľnú, trvalú licenciu na rozmnožovanie, používanie a úpravu výstupov zo služieb výhradne na zákazníkove interné obchodné účely v súlade s podmienkami a požiadavkami tejto zmluvy.
  - (iv) **Práva afilácií.** Zákazník môže udeliť svojim afiláciám sublicenciu v rozsahu svojich práv k výstupom zo služieb, afilácie zákazníka však nemôžu udeliť sublicenciu na tieto práva. Zákazník zodpovedá za zaručenie dodržovania tejto zmluvy jeho afiláciami.
- c. **Softvér a technológie od inej spoločnosti ako Microsoft.** Zákazník výlučne zodpovedá za akýkoľvek softvér alebo technológie iného subjektu ako Microsoft, ktoré inštaluje alebo používa s produktmi, opravami alebo výstupmi zo služieb.
- d. **Obmedzenia.** Zákazník nesmie (ani nemá na tieto aktivity licenciu) (1) spätne analyzovať, dekompilovať ani rozkladať žiadny produkt, opravu ani výstupy zo služieb, (2) inštalovať ani používať softvér alebo technológie subjektu iného ako Microsoft žiadnym spôsobom, na základe ktorého by duševné vlastníctvo alebo technológia spoločnosti Microsoft podliehala akýmkoľvek iným licenčným podmienkam, ani (3) obchádzať žiadne technické obmedzenia v produkte, oprave alebo výstupe zo služieb ani obmedzenia v dokumentácii k produktu. Okrem prípadov výslovne povolených v tejto zmluve, doplnkovej zmluve alebo dokumentácii k produktu zákazník nesmie (ani nemá na tieto aktivity licenciu) (1) oddeliť a prevádzkovať časti produktu alebo opravy vo viac než jednom zariadení, upgradovať ani downgradovať časti produktu ani opravy v rôznom čase a oddelene prevádzať časti produktu alebo opravy, ani (2) distribuovať, udeľovať sublicencie, prenajímať, poskytovať na lízing, požičiavať žiadne produkty, opravy alebo výstupy zo služieb ani ich časti, a ani ich používať na ponúkanie hostiteľských služieb žiadnej tretej strane.
- e. **Vyhradenie práv.** Produkty, opravy a výstupy zo služieb sú chránené autorskými právami a ďalšími zákonmi o právach duševného vlastníctva a medzinárodnými



zmluvami. Spoločnosť Microsoft si vyhradzuje všetky práva, ktoré nie sú výslovne udelené v tejto zmluve. Vzdaním sa práva ani prekážkou uplatnenia žalobného nároku sa neudelujú ani neimplikujú žiadne práva. Práva pristupovať k softvéru alebo ho používať v zariadení nedávajú zákazníkovi žiadne právo implementovať patenty spoločnosti Microsoft ani iné duševné vlastníctvo spoločnosti Microsoft v samotnom zariadení ani v žiadnom inom softvéri či zariadeniach.

### **3. Dôvernosť.**

Výraz „dôverné informácie“ znamená neverejné informácie, ktoré sú označené ako „dôverné“ alebo ktoré by rozumná osoba mala považovať za také, vrátane zákazníckych údajov, údajov profesionálnych služieb a podmienok zmlúv spoločnosti Microsoft. Podmienky používania služieb on-line môžu obsahovať ďalšie záväzky týkajúce sa zákazníckych údajov a obmedzení ich zverejňovania a používania. Dôverné informácie nezahŕňajú informácie, ktoré (1) sa stanú verejne dostupnými bez porušenia tejto zmluvy, (2) prijímajúca zmluvná strana získala v súlade s právnymi predpismi z iného zdroja bez záväzku dôvernosti, (3) sú vyvinuté nezávisle alebo (4) predstavujú dobrovoľne poskytnuté pripomienky alebo návrhy týkajúce sa podnikania, produktov alebo služieb druhej zmluvnej strany.

Každá zmluvná strana vykoná primerané kroky na ochranu dôverných informácií druhej zmluvnej strany a bude používať dôverné informácie druhej zmluvnej strany iba na účely obchodného vzťahu týchto zmluvných strán. Žiadna zo zmluvných strán nezverejní tieto dôverné informácie tretím stranám s výnimkou jej zamestnancov, afiliácií, zmluvných dodávateľov, poradcov a konzultantov (súhrnne „zástupcovia“) a aj vtedy iba v rozsahu nutnom k splneniu svojich záväzkov podľa tejto zmluvy, pričom zástupcovia musia byť viazaní záväzkami dôvernosti, ktoré poskytujú prinajmenšom takú ochranu ako táto zmluva. Každá zmluvná strana zostane zodpovedná za používanie dôverných informácií jej zástupcami a v prípade zistenia akéhokoľvek neoprávneného použitia alebo zverejnenia to musí bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane.

Zmluvná strana môže zverejniť dôverné informácie druhej zmluvnej strany v prípadoch stanovených zákonom, avšak iba vtedy, ak to predtým oznámi druhej zmluvnej strane (ak je to právne prípustné), aby táto druhá zmluvná strana mohla využiť inštitút ochranného príkazu.

Žiadna zmluvná strana nie je povinná obmedzovať pracovné úlohy svojich zástupcov, ktorí majú prístup k dôverným informáciám. Každá zo zmluvných strán súhlasí, že používanie informácií, ktoré si zástupcovia zapamätajú bez pomôcok pri vývoji alebo nasadzovaní príslušných produktov alebo služieb zmluvných strán, nezakladá zodpovednosť na základe tejto zmluvy ani na základe zákonných ustanovení o obchodnom tajomstve. Každá zo zmluvných strán tiež súhlasí, že v súlade s tým obmedzí zverejňovanie informácií druhej zmluvnej strane.

Tieto záväzky sa vzťahujú (1) na zákaznícke údaje až do ich odstránenia zo služieb on-line a (2) na všetky ostatné dôverné informácie po dobu piatich rokov od okamžiku získania dôverných informácií zmluvnou stranou.

### **4. Ochrana osobných údajov a dodržovanie zákonov.**

- a. Zákazník súhlasí so spracovaním osobných údajov spoločnosťou Microsoft a jej zástupcami v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Zákazník získa pred poskytnutím osobných údajov spoločnosti Microsoft všetky potrebné súhlasy od tretích strán (vrátane kontaktných osôb, predajcov, distribútorov, správcov a zamestnancov zákazníka) na základe príslušných predpisov o ochrane osobných údajov.
- b. Osobné údaje zhromažďované na základe tejto zmluvy (1) sa môžu prenášať, ukladať a spracovávať v Spojených štátoch amerických alebo v ľubovoľnej inej krajine, v ktorej majú sídlo spoločnosť Microsoft alebo jej poskytovatelia služieb, a (2) budú podliehať podmienkam ochrany osobných údajov stanoveným v právach na používanie. Spoločnosť Microsoft bude dodržiavať požiadavky zákonov o ochrane údajov v Európskom hospodárskom priestore a Švajčiarsku týkajúcich sa zhromažďovania, používania, prenosu, uchovávanía a iného spracovávanía osobných údajov z Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarska.
- c. **Export z USA.** Produkty, opravy a výstupy zo služieb podliehajú zákonným predpisom USA týkajúcim sa exportu. Zákazník musí dodržiavať všetky platné medzinárodné



a vnútroštátne právne predpisy vrátane predpisov Spojených štátov amerických o exporte a medzinárodnom obchode so zbraňami, ako aj obmedzenia týkajúce sa koncových používateľov, koncového použitia a miest určenia prijaté vládou Spojených štátov amerických a inými vládami, ktoré sa týkajú produktov, služieb a technológií spoločnosti Microsoft.

## 5. Záruky.

### a. Obmedzené záruky a náhrady.

- (i) **Softvér.** Spoločnosť Microsoft zaručuje, že každá verzia softvéru bude v podstatných rysoch fungovať v súlade s opisom uvedeným v príslušnej dokumentácii k produktu spoločnosti Microsoft, a to po dobu jedného roka odo dňa, keď zákazník prvýkrát získal licenciu na danú verziu. Ak to tak nebude a zákazník to oznámi spoločnosti Microsoft počas záručnej lehoty, spoločnosť Microsoft podľa svojho uváženia buď (1) vráti zákazníkovi cenu uhradenú za licenciu na softvér, alebo (2) opraví alebo vymení príslušný softvér.
- (ii) **Služby on-line.** Spoločnosť Microsoft zaručuje, že všetky služby on-line sa budú poskytovať počas ich používania zákazníkom v súlade s príslušnou zmluvou o úrovni služieb. Náhrady zákazníka za porušenie tejto záruky sú uvedené v zmluve o úrovni služieb.
- (iii) **Profesionálne služby.** Spoločnosť Microsoft zaručuje, že bude poskytovať všetky profesionálne služby s profesionálnou starostlivosťou a odbornosťou. Ak to spoločnosť Microsoft nedodrží a zákazník to oznámi spoločnosti Microsoft do 90 dní od dátumu poskytnutia profesionálnych služieb, potom spoločnosť Microsoft na základe vlastného uváženia buď znova poskytne tieto profesionálne služby, alebo vráti cenu, ktorú za ne zákazník zaplatil.

Náhrady uvedené vyššie sú jedinými náhradami pre zákazníka za porušenie záruk uvedených v tomto článku. Zákazník sa vzdáva všetkých nárokov vyplývajúcich z porušenia záruky, ktoré nebudú vznesené počas záručnej doby.

- b. **Vylúčenia.** Záruky uvedené v tejto zmluve sa nevzťahujú na problémy spôsobené nehodami, zneužitím alebo použitím spôsobom, ktorý nie je v súlade s touto zmluvou, vrátane nedodržania minimálnych systémových požiadaviek. Tieto záruky sa nevzťahujú na bezplatné verzie, skúšobné verzie, ukázkové verzie, predbežné verzie ani betaverzie produktov a ani na súčasť produktov, ktoré má zákazník povolené ďalej distribuovať.
- c. **Odopretie záruk. S výnimkou obmedzených záruk uvedených vyššie platí, že spoločnosť Microsoft neposkytuje žiadne iné záruky ani podmienky a odopiera všetky ostatné výslovné, implicitné záruky alebo záruky vyplývajúce zo zákona vrátane záruk kvality, právneho titulu, neporušenia cudzích práv, obchodovateľnosti a vhodnosti na konkrétny účel.**

## 6. Ochrana pred nárokmi tretích strán.

Zmluvné strany sa budú vzájomne chrániť pred nárokmi tretích strán uvedenými v tomto článku a uhradia sumu stanovenú v každom nepriaznivom právoplatnom rozhodnutí alebo schválenej dohode, ale iba v prípade, ak bude uplatnenie takéhoto nároku bezodkladne oznámené v písomnej forme obhajujúcej zmluvnej strane a táto bude mať právo viesť obhajobu a uzavrieť ľubovoľnú dohodu týkajúcu sa daného nároku. Obhajovaná zmluvná strana musí poskytnúť obhajujúcej zmluvnej strane všetku požadovanú pomoc, informácie a právomoci a musí podniknúť všetky primerané úkony na zabránenie vzniku strát z nároku tretej strany. Obhajujúca zmluvná strana odškodní v primeranej miere druhú zmluvnú stranu za hotovostné náklady, ktoré vzniknú pri poskytovaní pomoci. Tento článok opisuje výhradné prostriedky nápravy a úplnú zodpovednosť zmluvných strán za takéto nároky.

- a. **Zo strany spoločnosti Microsoft.** Spoločnosť Microsoft bude chrániť zákazníka pred každým nárokom tretej strany v rozsahu, v akom sa v tomto nároku bude uvádzať, že produkt, oprava alebo výstup zo služieb poskytnuté spoločnosťou Microsoft za poplatok a používané v rozsahu licencie udelenej na základe tejto zmluvy (neupravená z formy,



v akej boli poskytnuté spoločnosťou Microsoft a neskombinované s ničím iným), zneužíva obchodné tajomstvo alebo priamo porušuje patent, autorské práva, ochrannú známku alebo iné vlastnícke právo tretej strany. Ak spoločnosť Microsoft nedokáže vyriešiť nárok vyplývajúci z údajného porušenia cudzích práv na základe podmienok primeraných obchodnej praxi, môže podľa svojho uváženia buď (1) upraviť alebo nahradiť produkt, opravu alebo výstup zo služieb funkčným ekvivalentom, alebo (2) vypovedať licenciu zákazníka a vrátiť všetky poplatky uhradené za predplatenú licenciu znížené o príslušnú alikvotnú čiastku z priamej päťročnej amortizácie pre trvalé licencie a celú sumu uhradenú za služby on-line za obdobie používania po dátume vypovedania. Spoločnosť Microsoft nebude zodpovedná za žiadne nároky ani škody vyplývajúce z ďalšieho používania produktu, opravy alebo výstupu zo služieb zákazníkom po tom, ako bol vyzvaný na ukončenie používania z dôvodu uplatnenia nároku tretej strany.

- b. Zo strany zákazníka.** V rozsahu povolenom rozhodným právom bude zákazník chrániť spoločnosť Microsoft pred každým nárokom tretej strany v rozsahu, v akom sa v tomto nároku bude uvádzať, že: (1) ľubovoľné zákaznícke údaje alebo softvér iného subjektu ako Microsoft hostovaný v službe on-line spoločnosťou Microsoft v mene zákazníka zneužívajú obchodné tajomstvo alebo priamo porušujú patent, autorské práva, ochrannú známku alebo iné vlastnícke práva tretej strany, alebo (2) zákazníkovo používanie akéhokoľvek produktu, opravy alebo výstupu zo služieb, samotného alebo v kombinácii s čímkoľvek iným, porušuje zákon alebo poškodzuje tretiu stranu.

## **7. Obmedzenie zodpovednosti.**

V prípade každého produktu alebo profesionálnej služby je maximálna, súhrnná zodpovednosť akejkoľvek zmluvnej strany voči druhej zmluvnej strane na základe každej doplnkovej zmluvy obmedzená na priame škody prisúdené právomocným rozhodnutím, a to v sume neprekračujúcej sumy, ktoré zákazník zaplatil za príslušné produkty alebo profesionálne služby počas doby účinnosti príslušnej doplnkovej zmluvy, v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

- a. Služby on-line.** V prípade služieb on-line platí, že maximálna zodpovednosť spoločnosti Microsoft voči zákazníkovi za akýkoľvek incident zakladajúci nárok neprekročí sumu, ktorú zákazník zaplatil za danú službu on-line počas 12 mesiacov pred príslušným incidentom.
- b. Bezplatné produkty a distribuovateľný kód.** V prípade produktov a profesionálnych služieb poskytovaných bezplatne a kódu, ktorý je zákazník oprávnený ďalej distribuovať tretím stranám bez samostatnej úhrady v prospech spoločnosti Microsoft, je zodpovednosť spoločnosti Microsoft obmedzená na priame škody prisúdené právoplatným rozhodnutím súdu až do sumy 5 000 USD.
- c. Vylúčenia.** V žiadnom prípade nebude žiadna zo zmluvných strán zodpovedná za nepriame, náhodné, špeciálne, represívne ani následné škody ani škody v dôsledku straty možnosti používania, straty obchodných informácií, ušlého zisku alebo prerušenia prevádzky, a to bez ohľadu na príčinu alebo základ tejto zodpovednosti.
- d. Výnimky.** Na zodpovednosť vyplývajúcu zo záväzkov ľubovoľnej zmluvnej strany týkajúcich sa (1) dodržovania dôvernosti (s výnimkou všetkej zodpovednosti týkajúcej sa zákazníckych údajov a údajov profesionálnych služieb, ktoré budú naďalej podliehať obmedzeniam a vylúčeniam uvedeným vyššie), (2) ochrany alebo (3) porušenia práv duševného vlastníctva druhej zmluvnej strany sa nebudú vzťahovať žiadne obmedzenia ani vylúčenia.

## **8. Overovanie dodržovania zmluvy.**

- a. Právo na overenie dodržovania zmluvy.** Zákazník musí uchovávať záznamy týkajúce sa všetkého používania a distribuovania produktov zákazníkom a jeho afiliáciami. Spoločnosť Microsoft má právo overovať na vlastné náklady takéto dodržovanie licenčných podmienok pre produkty. Spoločnosť Microsoft najme nezávislého audítora a zákazník musí nezávislému audítorovi bezodkladne poskytnúť všetky informácie, ktoré si v primeranej miere vyžiada v súvislosti s overovaním, vrátane viditeľného prístupu k systémom, v ktorých sa používajú overované produkty, a dokladov o licenciách na



produkty, ktoré zákazník hostuje, na ktoré udeľuje sublicencie alebo ktoré distribuuje tretím stranám. Zákazník musí poskytnúť bez zbytočného odkladu nasledujúce informácie a prístup na žiadosť nezávislého audítora.

- b. Proces overovania.** Spoločnosť Microsoft oznámi zákazníkovi najmenej 30 kalendárnych dní vopred svoj zámer overiť dodržovanie licenčných podmienok zákazníkom pre produkty, ktoré zákazník a jeho afilácie používajú alebo distribuujú. Nezávislý audítor podlieha záväzku dôvernosti, ktorý je dostatočný na to, aby pokrýval najatie audítora u zákazníka na účely postupu overenia. Zákazník je oprávnený podľa svojho uváženia taktiež požadovať vzájomne prijateľnú dohodu o dôvernosti s nezávislým audítom, ktorá sa týka prístupu k priestorom, údajom a systémom. Takáto dohoda o dôvernosti medzi zákazníkom a audítom musí byť uzatvorená do štrnástich (14) dní od takejto požiadavky a nesmie obmedzovať schopnosť nezávislého audítora presne overiť dodržovanie zmluvy a zdieľať výsledné informácie so spoločnosťou Microsoft. Všetky zhromaždené informácie sa budú používať výhradne na účely overovania dodržovania zmluvy zo strany zákazníka. Toto overovanie sa bude uskutočňovať počas bežnej pracovnej doby a audítor vyvinie najlepšiu snahu, aby nezasahoval do činnosti zákazníka počas priebehu auditu.
- c. Náhrady za nedodržanie zmluvy.** Ak sa prostredníctvom overovania odhalí akékoľvek používanie produktov bez príslušných licenčných oprávnení, zákazník musí následne do 30 dní objednať dostatočný počet licencií pokrývajúci jeho používanie. Ak sa zistí, že takéto použitie alebo distribúcia prekročí v súhrne existujúce licencie zákazníka o 5 % auditovaných prostredí alebo viac, zákazník musí odškodniť spoločnosť Microsoft za náklady, ktoré jej vznikli pri získaní overenia, a získať potrebné chýbajúce ďalšie licencie. Takéto licencie budú získané za 125 % ceny, na základe práve aktuálneho cenníka a príslušnej cenovej hladiny zákazníka. Percentuálny podiel používania je založený na celkovom počte produktov používaných bez príslušných licenčných oprávnení (tak, ako je to opísané vyššie) v porovnaní s celkovým používaním produktov. Ak sa overí, že používanie produktov nie je dostatočne licencované, spoločnosť Microsoft nebude požadovať, aby sa zákazník zapojil do ďalšieho overovania po dobu najmenej jedného roka. Uplatnením práv a postupov uvedených vyššie sa spoločnosť Microsoft nevzdáva svojich práv na vymáhanie dodržovania tejto zmluvy ani práv na ochranu svojho duševného vlastníctva akýmikoľvek inými právnymi alebo zmluvnými prostriedkami.
- d. Vlastný audit zákazníka.** Spoločnosť Microsoft môže na základe vlastného rozhodnutia požadovať, aby zákazník vykonal vlastný audit, s výhradou náhrad za nedodržanie zmluvy, ktoré sú tu stanovené.

## **9. Doba účinnosti a vypovedanie zmluvy.**

- a. Doba účinnosti.** Dňom účinnosti zmluvy MBSA bude buď dátum podpísania tejto zmluvy spoločnosťou Microsoft, alebo deň účinnosti prvej doplnkovej zmluvy, podľa toho, ktorá z týchto udalostí nastane skôr. Zmluva MBSA je účinná až do jej vypovedania niektorou zo zmluvných strán, ako je to uvedené nižšie.
- b. Vypovedanie.** Každá zo zmluvných strán smie túto zmluvu MBSA vypovedať so 60-dňovou výpovednou dobou. Vypovedanie nebude mať žiadny vplyv na žiadne existujúce objednávky ani doplnkové zmluvy, po dni účinnosti vypovedania však už zákazník nebude môcť uzatvárať doplnkové zmluvy.
- c. Vypovedanie profesionálnych služieb.** Ak zákazník vypovie popis služieb v dôsledku porušenia zmluvy spoločnosťou Microsoft, zákazník musí uhradiť všetky sumy splatné na základe popisu služieb k dátumu vypovedania. Keď spoločnosť Microsoft prijme platbu za profesionálne služby, zákazníkovi sa okamžite udelia práva na používanie výstupov zo služieb. Ak bude zákazník meškať s úhradou platieb za profesionálne služby, spoločnosť Microsoft nebude mať žiadny záväzok pokračovať v poskytovaní profesionálnych služieb.



## 10. Rôzne.

- a. **Využívanie služieb dodávateľov.** Spoločnosť Microsoft môže využívať na poskytovanie služieb dodávateľov, bude však zodpovedať za kvalitu nimi poskytovaných služieb v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
- b. **Spoločnosť Microsoft ako nezávislý dodávateľ.** Zmluvné strany sú nezávislými dodávateľmi. Zákazník aj spoločnosť Microsoft majú právo nezávisle vyvíjať produkty bez použitia dôverných informácií druhej zmluvnej strany.
- c. **Oznámenia.** Oznámenia adresované spoločnosti Microsoft sa musia odoslať na adresu uvedenú vo formulári s podpisom. Oznámenia musia byť v písomnej forme a budú sa považovať za doručené v deň, ktorý je uvedený na návratke alebo na potvrdení o doručení od kuriéra alebo z faxu. Spoločnosť Microsoft môže poskytovať zákazníkov informácie o nadchádzajúcich termínoch objednávok, službách a informácie o predplatnom v elektronickej forme vrátane zasielania e-mailov kontaktným osobám uvedeným zákazníkom. E-maily sa budú považovať za doručené v deň ich prenosu.
- d. **Nevýhradná zmluva.** Zákazník má právo uzatvárať zmluvy na licencovanie, používanie alebo propagovanie produktov alebo služieb iného subjektu ako Microsoft.
- e. **Dodatky.** Každý dodatok k tejto zmluve musia podpísať obe zmluvné strany. Jedinou výnimkou je to, že spoločnosť Microsoft môže priebežne meniť podmienky používania produktov a práva na používanie v súlade s podmienkami tejto zmluvy. Prípadné doplňujúce alebo protichodné podmienky a požiadavky uvedené v nákupnej objednávke zákazníka alebo partnera sa výslovne zamietajú a neuplatnia sa. Spoločnosť Microsoft môže od zákazníka vyžadovať, aby pred spracovaním novej objednávky alebo uzavretím doplnkovej zmluvy podpísal novú zmluvu alebo dodatok k existujúcej zmluve.
- f. **Pridelenie.** Ktorákoľvek zmluvná strana môže postúpiť túto zmluvu na afiláciu, musí to však písomne oznámiť druhej zmluvnej strane. Spoločnosť Microsoft je oprávnená postúpiť svoje oprávnenie prijať platbu a vynucovať platobné povinnosti zákazníka na základe tejto zmluvy bez ďalšieho súhlasu. Každé navrhované postúpenie musí písomne schváliť nepostupujúca zmluvná strana. Postúpenie nezbavuje postupujúcu zmluvnú stranu jej záväzkov na základe postúpenej zmluvy. Akýkoľvek pokus o postúpenie bez potrebného súhlasu bude neplatný.
- g. **Rozhodné právo.** Podmienky každej doplnkovej zmluvy uzatvorenej s akoukoľvek afiláciou spoločnosti Microsoft so sídlom mimo Európy sa budú riadiť a interpretovať v súlade so zákonmi štátu Washington a federálnymi zákonmi Spojených štátov amerických. Podmienky každej doplnkovej zmluvy uzatvorenej s akoukoľvek afiláciou spoločnosti Microsoft so sídlom v Európe sa budú riadiť a interpretovať v súlade so zákonmi Írska. Akýkoľvek spor vyplývajúci z profesionálnych služieb alebo v súvislosti s nimi sa bude riadiť zákonmi jurisdikcie, v ktorej sídli afilácia spoločnosti Microsoft vykonávajúca príslušný popis služieb. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a príslušné dokumenty k tomuto dohovoru sa na túto zmluvu nebudú vzťahovať.
- h. **Riešenie sporov.** V prípade žaloby vyplývajúcej na základe tejto zmluvy zmluvné strany súhlasia s nasledujúcou výlučnou voľbou miestne príslušných súdov:
  - (i) ak je žalujúcou stranou spoločnosť Microsoft, jurisdikciu budú mať sudy v mieste sídla afilácie zákazníka, ktorá uzatvorila túto zmluvu,
  - (ii) Ak sa dodržiavanie popisu služieb snaží vynútiť žalobou zákazník, miestna príslušnosť bude v mieste sídla afilácie spoločnosti Microsoft, ktorá vykonáva tento popis služieb. V prípade všetkých ostatných žalôb platí, že (1) Ak zákazník žaluje ktorúkoľvek afiláciu spoločnosti Microsoft so sídlom mimo Európy, miestne príslušné budú štátne alebo federálne sudy v King County v štáte Washington v USA. (2) Ak zákazník žaluje ktorúkoľvek afiláciu spoločnosti Microsoft so sídlom v Európe, ale nie súčasne afiláciu spoločnosti Microsoft so sídlom mimo Európy, miestne príslušné budú sudy v Írsku.

Zmluvné strany súhlasia s osobnou príslušnosťou v mieste odsúhlasenej miestnej príslušnosti. Táto voľba miestnej príslušnosti nebráni žiadnej zmluvnej strane žiadať



o vydanie predbežného opatrenia vo vzťahu k porušeniu práv duševného vlastníctva alebo záväzkov dôvernosti v akejkoľvek príslušnej jurisdikcii.

- i. **Oddeliteľnosť.** Ak sa zistí, že ľubovoľné ustanovenie tejto zmluvy je nevynútiteľné, zvyšok zmluvy zostane v plnej platnosti a účinnosti.
- j. **Vzdanie sa práva.** Nevynucovanie niektorého ustanovenia tejto zmluvy nebude predstavovať vzdanie sa práva. Akékoľvek vzdanie sa práva musí byť uskutočnené v písomnej forme a podpísané zmluvnou stranou, ktorá sa vzdáva práva.
- k. **Žiadne oprávnenia tretej strany.** Táto zmluva neposkytuje žiadne práva oprávnenej osoby tretej strany.
- l. **Platnosť niektorých ustanovení.** Všetky ustanovenia zostávajú v platnosti a účinnosti aj po vypovedaní alebo uplynutí doby účinnosti tejto zmluvy, s výnimkou tých, ktorých platnosť a účinnosť sa vyžaduje iba počas doby účinnosti tejto zmluvy.
- m. **Platobné podmienky pre profesionálne služby.** Ak nie je v popise služieb uvedené inak, zákazník súhlasí s tým, že všetky poplatky uvedené v popise služieb uhradí do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry. Ku všetkým neuhradeným platbám v prospech spoločnosti Microsoft smie spoločnosť Microsoft účtovať úrok buď vo výške 18 % ročne, ktorý sa bude navyšovať, vypočítavať a bude splatný mesačne, alebo najvyššiu možnú úrokovú sadzbu povolenú zákonom, podľa toho, ktorá z týchto súm je nižšia. Ak bude zákazník meškať s úhradami, nebude mať spoločnosť Microsoft žiadny záväzok pokračovať v poskytovaní profesionálnych služieb.
- n. **Dane.** Sumy splatné spoločnosti Microsoft nezahŕňajú žiadne dane, pokiaľ nie je na faktúre uvedené, že sú s daňou. Zákazník musí zaplatiť všetky dane z pridanej hodnoty, spotrebné dane, dane z predaja alebo dane z hrubého príjmu, prípadne ďalšie dane z transakcií, taxy, poplatky či prirážky, ako aj všetky prirážky za náhradu regulačných nákladov alebo podobné sumy, ktoré sú splatné na základe tejto zmluvy a ktoré môže spoločnosť Microsoft vyberať od zákazníka v zmysle príslušných zákonov. Zákazník bude zodpovedať za všetky príslušné kolkové poplatky a všetky ďalšie dane, ktoré je povinný platiť v zmysle zákona, vrátane daní vzťahujúcich sa na zákazníkovu distribúciu alebo poskytovanie produktov alebo profesionálnych služieb svojim afiláciám. Spoločnosť Microsoft bude zodpovedná za úhradu všetkých daní z jej čistého príjmu, daní z hrubého príjmu vyberaných namiesto daní z príjmu či ziskov alebo daní z vlastníctva majetku spoločnosti Microsoft.

Ak sa z platieb v prospech spoločnosti Microsoft musia platiť nejaké dane formou zrážky, zákazník smie znížiť splatnú sumu o takéto dane a zaplatiť ich príslušnej daňovej správe, ale len za predpokladu, že bezodkladne zabezpečí a doručí spoločnosti Microsoft oficiálne potvrdenie týchto zrážok a ďalšie dokumenty v primeranej miere vyžiadané spoločnosťou Microsoft, aby si mohla uplatniť nárok na zahraničný daňový dobropis alebo vrátenie dane. Zákazník musí zaručiť, aby všetky prípadné zrážkové dane boli znížené na minimálnu úroveň v rozsahu prípustnom v zmysle platných zákonov.

## 11. Ustanovenia pre konkrétne krajiny.

Ustanovenia pre konkrétne krajiny dostupné na multilicenčnom webe, ktoré zodpovedajú verzii tejto zmluvy MBSA (tak, ako je uvedená v päte každého dokumentu), nahrádzajú alebo dopĺňajú spôsobom v nich uvedeným príslušné ustanovenia uvedené vyššie, ak má zákazník sídlo v krajinách uvedených v ustanoveniach pre konkrétne krajiny, a v každom prípade, ak sa uplatňujú zákony jurisdikcií uvedených v ustanoveniach pre konkrétne krajiny.



Proposal ID

1362185.002

Enrollment Number

Language: English (United States)

**Enrolled Affiliate's Enterprise Products and Enterprise Online Services summary for the initial order:**

Profile	Qualified Devices	Qualified Users	Device / User Ratio	CAL Licensing Model
Enterprise	0	1,975	-	User Licenses

Products	Enterprise Quantity
<b>Microsoft 365 Enterprise</b>	
M365 E5 USL Unified Existing Customer	5
M365 E3 USL Unified Existing Customer	1,895
O365 E1 Exist Cust	75

**Enrolled Affiliate's Product Quantities:**

Price Group	1	2	3	4
<b>Enterprise Products</b>	Office Professional Plus + M365 Apps for Enterprise + Office 365 (Plans E3 and E5) + Microsoft 365 Enterprise	Client Access License + Office 365 (Plans E1, E3 and E5) + Microsoft 365 Enterprise	Client Access License + Windows Intune + EMS USL + Microsoft 365 Enterprise	Win E3 + Win E5 + Win VDA + Microsoft 365 Enterprise
<b>Quantity</b>	1900	1975	1900	1900

**Enrolled Affiliate's Price Level:**

Product Offering / Pool	Price Level
<b>Enterprise Products and Enterprise Online Services USL:</b> Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using the highest quantity from Groups 1 through 4.	D
<b>Additional Product Application Pool:</b> Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using quantity from Group 1.	D
<b>Additional Product Server Pool:</b> Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using the highest quantity from Group 2 or 3.	D
<b>Additional Product Systems Pool:</b> Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using quantity from Group 4.	D

**Notes**

Unless otherwise indicated in the associated contract documents, the price level for each Product offering / pool is set as described above, based upon the quantity to price level mapping below:

Quantity of Licenses and Software Assurance	Price Level
2,399 and below	A
2,400 to 5,999	B
6,000 to 14,999	C
15,000 and above	D

**Note 1:** Enterprise Online Services may not be available in all locations. Please see the Product List for a list of locations where these may be purchased.

**Note 2:** If Enrolled Affiliate does not order an Enterprise Product or Enterprise Online Service associated with an applicable Product pool, the price level for Additional Products in the same pool will be price level "A" throughout the term of the Enrollment. Refer to the Qualifying Government Entity Addendum pricing provision for more details on price leveling.



## Formulár s podpisom pre program

Číslo zmluvy MBA/MBSA

U6005349

Číslo zmluvy

E5160163

**Poznámka:** Uvedte príslušné aktívne čísla priradené dokumentom nižšie. Spoločnosť Microsoft vyžaduje, aby tu bolo uvedené aktívne priradené číslo alebo aby bolo uvedené v zozname nižšie ako nové.

Na účely tohto formulára môže termín „zákazník“ znamenať podpisujúci subjekt, zúčastnenú afiláciu, vládneho partnera, inštitúciu alebo inú stranu uzatvárajúcu multilicenčnú zmluvu na program.

Tento formulár s podpisom a všetky zmluvné dokumenty uvedené v nasledujúcej tabuľke sa uzatvárajú medzi zákazníkom a afiláciou spoločnosti Microsoft, ktorá ich podpisuje, odo dňa účinnosti uvedeného nižšie.

Zmluvný dokument	Číslo alebo kód
Zmluva Microsoft Business and Services	X20-10009
Zmluva Enterprise	X20-13030
Zmluva Enterprise (nepriama)	X20-13131
Formulár výberu produktov	PSF_1362185.002
Formulár transparentného zverejnenia zľavy	DTF_1362185.002

Svojimi podpismi nižšie zákazník a afilácia spoločnosti Microsoft súhlasia, že (1) dostali, prečítali si a rozumejú zmluvným dokumentom uvedeným vyššie vrátane akýchkoľvek webových stránok alebo dokumentov zahrnutých odkazom a akýmkoľvek dodatkom týchto dokumentov a (2) súhlasia s tým, že budú viazaní podmienkami všetkých týchto dokumentov.

### Zákazník

**Obchodné meno alebo názov subjektu (právnickej osoby)\*** Vseobecná zdravotná poisťovňa, a.s.

**Podpis\*** {{SIGCU6signature\_es\_:\_signer1:signature}}

**Meno a priezvisko (tlačeným)\*** {{SIGCU3customerprintedfirstandlastname\_es\_:\_signer1:fullname}}

**Funkcia (tlačeným)** {{SIGCU4printedtitle\_es\_:\_signer1:title}}

**Dátum podpisu\*** {{SIGCU5\_es\_:\_signer1:date}}

Symbol \* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené

<b>Afilácia spoločnosti Microsoft</b>
<b>Microsoft Ireland Operations Limited</b>
IČ DPH: IE8256796U
<b>Podpis</b> {{SIGROC1signature_es_:_signer5:signature}} <b>Meno a priezvisko (tlačeným)</b> {{SIGROC1Microsoftprintedfirstandlastname_es_:_signer5:fullname}} <b>Funkcia (tlačeným)</b> {{SIGROC2printedtitle_es_:_signer5:title}} <b>Dátum podpisu</b> {{SIGMAM3_es_:_signer5:date}} (dátum podpisu afiliáciou spoločnosti Microsoft)
<b>Dátum účinnosti zmluvy</b> {{*SIGMAM4_es_:_signer5:isdate(format="mmm-dd-yyyy")}} (môže sa odlišovať od dátumu podpisu spoločnosťou Microsoft)

**Voliteľný 2. podpis zákazníka alebo podpis sprostredkovateľa (ak existuje)**

<b>Zákazník</b>
<b>Obchodné meno alebo názov subjektu (právnickej osoby)*</b> Vseobecna zdravotna poistovna, a.s. <b>Podpis*</b> {{SIG2C5signature_es_:_signer2:signature}} <b>Meno a priezvisko (tlačeným)*</b> {{SIG2C2customerprintedfirstandlastname_es_:_signer2:fullname}} <b>Funkcia (tlačeným)</b> {{SIG2C3printedtitle_es_:_signer2:title}} <b>Dátum podpisu*</b> {{SIG2C4_es_:_signer2:date}}

*Symbol \* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

<b>Sprostredkovateľ</b>
<b>Obchodné meno alebo názov subjektu (právnickej osoby)*</b> <b>Podpis*</b> _____ <b>Meno a priezvisko (tlačeným)*</b> <b>Funkcia (tlačeným)</b> <b>Dátum podpisu*</b>

*Symbol \* označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

Ak zákazník vyžaduje dodatočné kontakty alebo nahlásil viaceré predchádzajúce prihlášky, priložte príslušné formuláre k tomuto formuláru s podpisom.

Po podpise tohto formulára zákazníkom ho odošlite spoločne so zmluvnými dokumentmi partnerskému kanálu zákazníka alebo account manažérovi spoločnosti Microsoft, ktorý ich musí odoslať na nasledujúcu adresu. Keď bude formulár s podpisom v úplnosti spracovaný spoločnosťou Microsoft, zákazník dostane kópiu ako potvrdenie.

**Microsoft Ireland Operations Limited**

One Microsoft Place  
 South County Business Park,  
 Leopardstown



Dublin 18  
D18 P521  
Ireland

## Dodatok pre oprávnené subjekty štátnej správy

Tento dodatok pre oprávnené subjekty štátnej správy mení podmienky zmluvy Select alebo Select Plus („zmluva“) alebo zmluvy Enterprise alebo Enterprise Subscription („zmluva“) nasledujúcim spôsobom:

### **1. Pridáva sa nasledujúca definícia:**

„Oprávnený subjekt“ je subjekt verejného sektora, ktorý spĺňa kritériá stanovené na stránke <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> v dokumente s názvom Definícia spoločnosti Microsoft pre oprávnený subjekt verejného sektora.

### **2. Definície výrazov „zákazník“ a „afilácia“ sa dopĺňajú nasledovne:**

V tejto zmluve alebo prihláške sa výrazom „zákazník“ označuje oprávnený subjekt, ktorý podpisuje túto zmluvu alebo prihlášku so spoločnosťou Microsoft. Definícia výrazu „afilácia“ stanovená v rámcovej zmluve sa mení tak, aby zahŕňala iba oprávnené subjekty so sídlom v rovnakom štáte ako oprávnený subjekt, ktorý podpisuje túto zmluvu alebo prihlášku so spoločnosťou Microsoft.

### **3. Článok Minimálne požiadavky na objednávky tejto zmluvy sa pozmeňuje nasledovne:**

Napriek akýmkoľvek rozporným ustanoveniam uvedeným v zmluve musí mať podnik oprávneného subjektu minimálne 250 oprávnených používateľov alebo oprávnených zariadení a jeho úvodná objednávka musí zahŕňať v rámci jednej skupiny produktov aspoň 250 licencií na podnikové produkty alebo podnikové služby on-line. Ak oprávnený subjekt neobjedná žiadny podnikový produkt, stačí, aby si udržiaval aspoň 250 predplatných licencií na podnikové služby on-line.

### **4. Pridáva sa nasledujúce ustanovenie týkajúce sa cien:**

Zákazník vyhlasuje, že zákazník a jeho afilácie sú oprávnenými subjektmi. Na základe tejto zmluvy alebo prihlášky môže zákazník ako oprávnený subjekt získať cenovú hladinu D pre všetky produkty a skupiny produktov.

### **5. Ak je pre oprávnené služby on-line k dispozícii „predĺžená doba účinnosti“, pridáva sa nasledujúce ustanovenie:**

Zúčastnená afilácia nebude mať automaticky k dispozícii predĺženú dobu účinnosti. Ak zúčastnená afilácia požaduje predĺženú dobu účinnosti, môže spoločnosti Microsoft odoslať príslušnú požiadavku. Požiadavka musí byť spoločnosti Microsoft doručená najneskôr 30 dní pred dátumom uplynutia doby účinnosti.

### **6. Pridáva sa nasledujúce ustanovenie:**

**Prírodná katastrofa.** V prípade prírodnej katastrofy môže spoločnosť Microsoft poskytnúť ďalšiu pomoc alebo práva ich zverejnením na webovej lokalite <http://www.microsoft.com> v takomto čase.



**Príloha č. 8**

**k ZMLUVE NA NÁKUP MICROSOFT PRODUKTOV A PRÍSTUP K ON LINE SLUŽIEB V PROGRAME  
ENTERPRISE**

medzi VŠZP a exe, a.s.

**Zoznam subdodávateľov (ak sa uplatňuje)**

P.č.	Obchodné meno a sídlo subdodávateľa	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa(meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa pobytu)	IČO	Predmet subdodávky	% podiel na zákazke	Celková cena za subdodávku v eur
1.						
2.						
3.						